

December 17, 1988
**Memorandum of Conversation between Fidel Castro
and José Eduardo dos Santos**

Citation:

"Memorandum of Conversation between Fidel Castro and José Eduardo dos Santos", December 17, 1988, Wilson Center Digital Archive, Archives of the Central Committee of the Cuban Communist Party. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44.

<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/118157>

Summary:

José Eduardo dos Santos was the president of Angola.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Spanish

Contents:

Original Scan

DEC. 17, 1988

Original Scan
Fidel
ACC
Sede de
Estado
22/12

CONVERSACIONES OFICIALES DEL COMANDANTE EN JEFE FIDEL CASTRO RUIZ, PRIMER SECRETARIO DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA Y PRESIDENTE DE LOS CONSEJOS DE ESTADO Y DE MINISTROS, CON LA DELEGACION ANGOLANA PRESIDIDA POR JOSE EDUARDO DOS SANTOS, PRESIDENTE DEL MPLA-PARTIDO DEL TRABAJO Y DE LA REPUBLICA POPULAR DE ANGOLA, EFECTUADAS EN EL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA, EL DIA 17 DE DICIEMBRE DE 1988, "AÑO 30 DE LA REVOLUCION".

(VERSIONES TAQUIGRAFICAS-CONSEJO DE ESTADO)

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Compañero José Eduardo; compañeros de la delegación angolana:

Creo que nos reunimos en un momento de gran trascendencia cuando estamos a punto de firmar los acuerdos definitivos por los cuales hemos luchado durante mucho tiempo. Tal vez podamos pensar que el trabajo termina, el trabajo más duro; tal vez si no el trabajo más duro, por lo menos un trabajo fuerte comienza en esta nueva etapa para algunas cosas que tenemos delante, en que debemos trabajar en las nuevas condiciones.

Todavía nos faltan más que detalles. Según las noticias que llegan de Nueva York, todavía se discuten detallitos y algunos técnicos, por razones de las Navidades, piden que se hagan algunos arreglos antes, ya que parece difícil que estos señores se vuelvan a reunir después del 22; por lo tanto, parece que los acuerdos de verificación tendrán que hacerse antes, aunque cronológicamente correspondería después. Pero eso parece que tiene solución técnica, por todos los problemas que discuten y hay que firmar primero.

Eso tiene más importancia política, que se firma primero, porque realmente una cosa es consecuencia de la otra. Firmar primero un acuerdo entre nosotros puede hacerle el juego a la propaganda, ya que el mismo Reagan ayer en una declaración habló de los grandes éxitos de la política, lo del acuerdo de Africa Austral, dice que Cuba sufrió su

Clase Secreta
2454
18-12-88

segundo gran castigo después de Granada, "el imperialismo militar cubano". Esa es una terminología nueva que ha surgido en la literatura política mundial: "el imperialismo militar cubano". Pero estos son detalles de tipo político.

La otra cuestión que quieren incluir es algo global sobre técnica, y nosotros estamos resistidos a que se incluya ese aspecto, porque parece una cosa gratis. A cada rato piden cosas gratis, sin ninguna compensación.

Ellos mismos, al otro día del acuerdo de Brazzaville, hicieron énfasis en que seguirían ayudando a la UNITA. Va a ser necesario, tal vez, Aldana, que de alguna manera se resalte como hecho altamente negativo que, en el momento de firmar la paz, haga esa declaración. Creo que hay que hacer constar eso como un hecho negativo, en medio de la satisfacción con que todo el mundo recibe esa noticia que Estados Unidos haya dicho eso.

Creo que, incluso, en los pronunciamientos que se hagan, algo hay que decir de la paz ahí, de alguna forma o de otra: bueno, que es un avance, pero que todavía no ha resuelto el problema. Algunas de esas cosas hay que hacerlas constar.

Ellos quieren que entreguen el discurso el día antes, y yo creo que se debe rechazar eso.

CARLOS ALDANA.- Tendría que ser el 21.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- No entregarles nada. ¿Dónde está establecida la obligación de entregar un discurso? Ese no es un acto del Partido Republicano ni nada de eso, ese es un acto internacional. Y si ellos saben lo que se va a decir, adaptan el discurso de ellos; que Shultz

entregue el suyo, pero no es obligado entregar el discurso un día antes a nadie, porque si no van a estar haciendo adaptaciones. Y yo creo que esto tiene importancia hasta última hora; pero ya son detalles que no creo que nada va a parar la firma de los acuerdos; ellos están muy interesados, mucho más después que Reagan dijo que era una victoria.

Hán tenido éxito, desde luego; ellos reciben el beneficio de su trabajo político, pero las interpretaciones que hacen son arbitrarias. Esta es la situación.

Hemos organizado un programa para la delegación, que nos permite conversar sobre los temas ampliamente, el objetivo fundamental de la visita.

Habíamos pensado que esta visita era necesaria antes de los acuerdos, porque parecía que había muchas cosas que discutir; pero, afortunadamente, a través de los intercambios de mensajes, pudimos ponernos de acuerdo absolutamente en todo, y por eso ahora los problemas son nuevos, de otra naturaleza.

Una vez más les expreso nuestra satisfacción poder tenerlos aquí, compañero José Eduardo, a usted y a la delegación angolana, y podemos empezar ya a conversar sobre cualquier tema.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- En primer lugar, quiero expresar en mi nombre personal y en nombre de la delegación que me acompaña, nuestro agradecimiento por el recibimiento cálido que se nos brindó y por la atención con que se nos trata aquí durante nuestra estancia; estamos bien alojados y nos sentimos muy bien.

DS

En segundo lugar, quiero aprovechar esta ocasión para transmitir los agradecimientos de la dirección del MPLA-Partido del Trabajo, del pueblo angolano y del Gobierno de la República Popular de Angola, por el esfuerzo gigantesco que ha realizado el pueblo cubano, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba, su Comandante en Jefe, por la defensa de Angola, fundamentalmente en los últimos dos años, recordando las hazañas llevadas a cabo por los combatientes internacionalistas cubanos en Cuito Cuanavale, Techipa ^R en Giva, en Calucque y en Huacana, donde, de hecho, nuestros dos pueblos escribieron páginas brillantes de lucha por la independencia de los pueblos, por la libertad, por el progreso social y por el socialismo.

Pienso que esas jornadas históricas de lucha estarán marcadas para siempre en la historia de la lucha de los pueblos africanos, y, de manera general, de las fuerzas progresistas por la liberación total del continente africano.

En varias ocasiones nosotros hemos manifestado nuestra apreciación, nuestra admiración por el internacionalismo sinigual que Cuba practica efectivamente al apoyar al pueblo angolano en su lucha dura, compleja, por la preservación de su independencia y las conquistas del socialismo.

En esta oportunidad, la dirección de nuestro Partido, la Asamblea Popular de la República Popular de Angola, quisieron marcar este acontecimiento con un testimonio, y por esa razón aprobaron una resolución que le otorga

al camarada Presidente Fidel Castro Ruz la orden "Agostinho Neto", que es la más alta condecoración angolana, como reconocimiento sincero por la contribución valiosa ofrecida a la defensa de Angola, por la contribución al estrechamiento de los lazos sólidos de amistad que existen entre los pueblos de Angola y Cuba, y también por la inestimable contribución a la defensa de la paz justa y la defensa de los derechos de la autodeterminación de los pueblos de Africa Austral.

Nosotros somos un Estado joven, no disponemos aún de todos los instrumentos y de todos los mecanismos, solo es ahora que estamos confeccionando medallas, órdenes, es un trabajo bastante atrasado, pero pretendíamos acordar una fecha para otorgarla o en La Habana o en Luanda, y en esta vez solo pretendíamos anunciar de manera oficial, en esta ocasión de nuestra visita, al camarada Fidel Castro y a los distinguidos miembros del Buró Político y del Estado cubano, esta nuestra decisión. Dejaremos el texto de la resolución de nuestra Asamblea.

Esta visita, de hecho, debió haber tenido lugar antes de la conclusión de los acuerdos. Recibí el mensaje para venir a Cuba cuando hacía un viaje por diferentes países de Africa y de Europa, y no fue fácil acordar el calendario.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Nosotros teníamos la visita de Gorbachov y el viaje a México. Bueno, el viaje a México surgió... porque el compañero José Eduardo había propuesto dos o tres semanas antes, a fin de mes, y me tocó a mí todo eso. Estaba la posibilidad de lo de México,

-6-

35/SE
HC-AO

aunque no estaba seguro todavía y lo de Gorbachov, que nosotros teníamos que ver cientos de papeles para preparar el viaje. No tuve mucho tiempo, porque llegué de México el día 4, el día 5 fue el acto del aniversario y el día 7 el terremoto, que hizo imposible la visita. Pero es verdad, él había tratado de que fuera antes.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Pero como bien dijo el compañero Fidel Castro, por los medios modernos de comunicación se hizo posible, de hecho, intercambiar puntos de vista sobre cuestiones importantes y establecer consensos sobre los diferentes problemas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Al final, hasta los yankis usaron el método de los mensajes (RISAS).

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Pienso que todo tiene su solución. No logramos el acuerdo ideal, pero sí lo necesario para salvaguardar, como mínimo, nuestros intereses como revolucionarios, como pueblos soberanos.

La lucha no ha terminado, va a continuar, porque esos acuerdos resuelven parte de un problema más grande: Africa Austral.

Nosotros hemos actuado prudentemente, porque sabemos que Africa del Sur es cínica y no siempre cumple sus compromisos. Pienso que las disposiciones del acuerdo nos ponen en guardia contra posibles trampas y futuras maniobras de Africa del Sur.

En estos momentos no pretendemos hacer gran énfasis al trabajo realizado antes de que se inicie, efectivamente, la aplicación de la Resolución 435, porque en el centro de toda nuestra operación diplomática, política y militar

-7-

35/SE
HC-AO

estuvieron la Resolución y el problema de Namibia, con vistas a neutralizar una base de agresión contra Angola. Hicimos muchas concesiones para lograr neutralizar esa base y debilitar al enemigo interno, la UNITA.

Somos conscientes de que el problema va ahora a exigir una mayor perspicacia y firmeza en la solución del conflicto interno. Tenemos muchas ideas, también hemos oído consejos de países africanos amigos, y ya ha habido mucha maniobra e hipocresía de nuestros falsos amigos.

En nuestro programa pensamos que esta cuestión interna se va a poner en el orden del día desde que se inicie la implementación de la Resolución 435. Desde ahora podremos elaborar programas, preparar condiciones para la ejecución de ese programa; pero la ejecución efectiva, según nuestro punto de vista, se deberá iniciar luego del inicio de la implementación de la Resolución 435.

Actuamos de esta manera, porque pensamos que es necesario, de hecho, remover o alejar lo máximo posible la influencia de los factores externos, tales como la injerencia de Africa del Sur, de Estados Unidos, y quizás de Zaire y de algunos otros países africanos, como Costa de Marfil y Marruecos.

os Hemos estado sufriendo algunas presiones, porque hay personalidades que estiman que ahora, cuando se ha concluido la negociación de los acuerdos suscritos, el gobierno angolano debería iniciar inmediatamente conversaciones con la UNITA. Hemos rechazado esas posiciones categóricamente porque, de hecho, traducen la política de Estados Unidos.

Una cuestión curiosa es que nos parece que no hay identidad completa de puntos de vista en la acción práctica

para la solución de este problema, incluso, en el seno de los países socialistas.

Hace un año sufríamos presiones indirectas para iniciar contactos con Savimbi; nosotros aclarábamos que era prematuro eso. Estoy acordándome de la información que me dio el compañero Bisquet sobre el trabajo realizado aquí en La Habana, en el seno de los representantes de los partidos de la comunidad socialista responsables de las relaciones internacionales. Fue un trabajo bastante oportuno, fue una gran ayuda para Angola, porque ayudó a aclarar no solo nuestra posición, sino, sobre todo, ayudó a comprender la posición correcta de aquel momento sobre el problema de la UNITA.

Ahora nosotros pensamos que la UNITA no tiene alternativa si no acepta la política que define el gobierno angolano! desde el punto de vista militar, no logró éxitos en los 13 años de guerra que llevó a cabo contra el gobierno, con la ayuda del gobierno de Estados Unidos y de Africa del Sur.

No menospreciamos su fuerza militar, su implantación relativa en el seno de algunas poblaciones del centro y sur de Angola, pero estamos conscientes de que todos los postulados políticos, toda fundamentación de la lucha de la UNITA dejó de tener lógica. La UNITA luchaba contra un supuesto imperialismo ruso-cubano y consideraba a Cuba, a las fuerzas cubanas en Angola como enemigo. Ahora ya no puede decir más eso, porque saludó el acuerdo tripartita y la firma del protocolo de Brazzaville.

La UNITA se presentaba como defensora de los valores de la civilización occidental, tales como el apartheid en Africa Austral; pero ahora hay una nueva forma de pensar por parte de la Unión Soviética. El mismo Reagan, en Moscú, dijo que la Unión Soviética ya no era el "imperio del mal". A pesar de parecer un detalle, me parece una declaración importante, porque es toda una mentalidad que cambia. Africa del Sur racista en algunas fases del proceso de negociación, dio a entender que la participación de la Unión Soviética le ofrecía más garantías que la de Estados Unidos, y ahora incluso insiste para que la Unión Soviética participe en la Comisión.

Hubo un encuentro secreto entre el compañero Adamishín y Pietr Botha, que significa que la misma Africa del Sur dejó de presentarse como defensora de Africa Austral y de los valores de la civilización en Africa Austral.

Africa del Sur está tratando de adoptar su propia política a la nueva situación creada en las relaciones internacionales por la nueva política de la Unión Soviética, relativa aproximación a los países occidentales, armamentos, el desarme y la distensión. Entonces, la UNITA también tiene que adaptar su política y su lenguaje por lo menos. Por eso nosotros pensamos que combinando nuestra acción diplomática, con algún esfuerzo más en el plano militar, en estos próximos 12 ó 24 meses, llevaremos a la UNITA a aceptar la política de amnistía.

Hice una visita a Marruecos. Antes de llegar a Marruecos, habíamos realizado un trabajo previo y, según ese trabajo, teníamos indicaciones de que el Rey de Marruecos

aceptaba nuestra tesis para la solución del problema interno, fundamentalmente para alejar a Savimbi de la escena político-militar angolana durante algunos años, e integración social de los demás angolanos que pertenecen a la UNITA, teniendo como base el reconocimiento de la Constitución de la República, fidelidad al gobierno, el cese de la violencia y el cese de la guerra.

Cuando llegué a Marruecos me sorprendí porque vi que el Rey había cambiado de posición. Más tarde me informaron que sufrieron algunas presiones por parte de Estados Unidos y, entonces, ¿cuál era la posición que él defendía? Que Savimbi no aceptaba separarse, que pretendía morir en su tierra, vivir en su tierra y que estaría dispuesto a hablar con el Presidente de Angola, directamente o a través de emisarios. Claro, no aceptamos esto.

Mientras tanto, en una conversación que sostuvimos con el Rey de Marruecos, reiteró que Marruecos apoyaba nuestra plataforma política para la solución del problema interno, es decir, que Angola debía tener un Estado y un partido único, que el gobierno actual era el legítimo y que los demás debían integrarse. Esto significa que no excluía la integración de Savimbi también inmediatamente.

Este es el punto principal de divergencia.

Entonces, nosotros imaginamos que si el Rey de Marruecos, que es uno de los principales aliados y amigo personal de Savimbi, acepta esa plataforma, podemos imaginar que, de hecho, la UNITA está en una situación difícil, y con la firma de los acuerdos se encontrará en una situación aún más difícil, porque también van a ejercer presiones

-11-

35/SE
HC-MI

sobre ella. Teniendo en cuenta esta forma de pensar, estimamos que la UNITA no tendrá otra alternativa que aceptar, el problema está en saber cuándo y cómo se va a realizar la operación.

Ahora, en un círculo más restringido, pudiéramos profundizar en este análisis, porque no nos parece que se logren soluciones inmediatas.

Pasando ahora al tema Africa Austral, la firma del acuerdo abre un nuevo capítulo y la situación que se va a presentar pienso que se puede resumir de la forma siguiente: Angola sin la presencia de las fuerzas cubanas dentro de tres años, podemos decir, o dos años y medio; Namibia ya independiente, la existencia del apartheid, continuación o no de la desestabilización, punto de interrogación (Sic). Desde nuestro punto de vista, mientras exista apartheid habrá desestabilización, a menos que se llegue a un modus vivendi. Para esta etapa habrá que definir una estrategia y las tácticas que vamos a seguir. El objetivo estratégico está claro: la abolición del apartheid y el fortalecimiento de la causa revolucionaria de Africa Austral.

Después analizamos lo que está sucediendo en la Unión Soviética, la influencia de las medidas que se están aplicando por parte de los dirigentes de la Unión Soviética internacionalmente y particularmente en Africa Austral.

Sabemos que una de las principales preocupaciones de la Unión Soviética --y el compañero Gorbachov lo declaró en Nueva York-- es la búsqueda de soluciones política para los conflictos, y aún más, la separación de la vía militar como medio de confrontación ideológica; es decir, no

confrontación ideológica por medios militares, pero confrontación política. Pienso que esto fue el pensamiento que dominó toda la intervención del compañero Gorbachov.

Por otra parte, hizo referencia a que ya sea en el plano mundial, en el regional, o en el interno en cada país, las confrontaciones ideológicas por la vía militar debían dar lugar a confrontación política, y los conflictos militares se deben resolver por medio de las negociaciones.

¿Qué significa esto para Angola, conversar con la UNITA?, porque aquí hay confrontación ideológica por medios militares. Nosotros no hemos profundizado aún en este tema con los compañeros soviéticos, pero no hay duda de que la Unión Soviética desempeña un papel clave en la lucha de emancipación de los pueblos. La Unión Soviética da ayuda material, financiera, política, etcétera.

A nosotros nos preocupa el apoyo material. Sin ayuda militar por parte de la Unión Soviética en armamentos, especialistas, no habría sido posible derrotar a Africa del Sur. La Unión Soviética ayudó a Angola y ayudó a Cuba a ayudar a Angola. Si dejamos de recibir armas y municiones, ¿cómo vamos a hacer la guerra contra la UNITA? No las producimos, no tenemos mucho dinero para comprar armas.

Así, entonces, nos parece que la tendencia, incluso en Africa Austral, será la búsqueda de compromisos políticos. ¿Cómo se va a encontrar el compromiso político con el régimen de Peter Botha?, es una interrogación. Pero en el orden del día, después de la independencia de Namibia, se va a presentar el problema de la solución del apartheid. ¿Cuáles serán los métodos políticos, político-militares?

Bueno, es necesario reflexionar sobre ello e intercambiar puntos de vista. ¿Cuál será la forma principal, la política o la militar? Esto depende de muchas cosas.

Por otro lado --y antes de eso--, me parece que se va a presentar el problema de la desestabilización, cómo acabar con la desestabilización, cómo efectuar la dirigencia colectiva en la región para lograr el cese de la desestabilización de los países de Africa Austral por Africa del Sur.

Si lográramos una plataforma de trabajo común, entonces el problema de la UNITA se incluiría en un ámbito más vasto, que incluye RENAMO, algunos grupos de Zambia, de Bostwana, etcétera; sería un problema regional, alimentado por el imperialismo, especialmente, por Africa del Sur.

Después de esto me gustaría desarrollar algunas ideas sobre cómo Angola y Cuba van a enfrentar la nueva fase. Acordamos un calendario para la retirada de las fuerzas internacionalistas en Angola, en el ámbito de las conversaciones cuatripartitas que nos condujeron a un acuerdo global.

Desde el inicio acordamos que con la salida de las fuerzas cubanas las fuerzas angolanas deberían fortalecerse para cumplir, si no de una manera integral, de forma satisfactoria, el papel que las fuerzas cubanas realizaban en Angola: la defensa de algunos objetivos estratégicos, alguna capacidad para rechazar algún tipo de agresión externa, hasta que se pueda conseguir más apoyo o ayuda externa.

En este contexto, le expusimos algunas preocupaciones
✓ al compañero Gorbachov cuando hicimos una visita a la
Unión Soviética,²⁾ fundamentalmente la necesidad de Angola

✓ de armamentos para crear nuevas unidades con mayor capacidad de fuego; la necesidad de que apoyaran a Angola para realizar un programa de fortalecimiento de las fuerzas armadas y de organización de estas."

✓ Sobre este tema llevamos ideas concretas, precisas --las discutimos anteriormente en Angola con la asesoría cubano-soviética, de manera que llevamos todos los datos de los dispositivos militares que necesitábamos-- y se acordó que se debía constituir una comisión para estudiar más profundamente el asunto. " Nos informaron que una delegación soviética vendría a Cuba, el mismo compañero Gorbachov en esos momentos me informó que vendría a Cuba y, desdichadamente, surgió esta catástrofe y no pudo venir.

Entonces, durante nuestra visita aquí nos gustaría intercambiar puntos de vista y quizás establecer algún mecanismo para profundizar sobre este tema y proponer decisiones a las instancias competentes de nuestros partidos y estados.

Un grupo de trabajo vino aquí antes de mi visita y trabajó con camaradas oficiales de las FAR. Pienso que han adelantado algún trabajo ya. Evidentemente, algunos asuntos carecen de decisión superior.

Por otra parte, la fase que se aproxima debe traer a Angola preocupaciones adicionales, fundamentalmente se inicia el proceso masivo de la integración social de elementos que están en la UNITA; tendremos que garantizar alojamiento, puestos de trabajo, alimentación, vestuario, transporte, para miles de personas, algunas de las cuales eran adversarias recientemente.

-15-

35/SE
HC-MI

Además de eso, tenemos el problema de los dislocados, que están en un lugar u otro del país, fuera de sus lugares de origen. Estos deben ser más de un millón de personas. Algunos quieren regresar a sus lugares de origen; o sea, que eso conlleva una organización de la vida de ellos, apoyo material, rehabilitación de alguna infraestructura; después, entonces, estará el problema de los refugiados, que son los angolanos que están en Zambia, en Zaire, en Portugal, en Namibia.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Los de Namibia no pudieran votar allá por la SWAPO? (RISAS).

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí, ciertamente van a votar por la SWAPO.

DS | Significa que vamos a tener grandes problemas en el campo de la salud, de la educación, de la construcción civil, la comercialización, la agricultura, y nos preocupa la decisión de los compañeros cubanos de retirar todo el personal civil una vez que salgan las fuerzas armadas, incluso de los principales centros urbanos. Pienso que este tema también merecería alguna atención. Evidentemente podremos encontrar varias formas de resolver este problema de una manera progresiva.

Incluso, la asesoría militar es un problema donde nosotros no vemos un fortalecimiento rápido de las fuerzas angolanas sin cuadros. Los cuadros no tienen mucha experiencia de organización de fuerzas regulares. Para nosotros sería difícil que la asesoría salga de momento y que se haga un vacío. Es decir que aquí también nos

245/6
15
20

-16-

35/SE
HC-MI

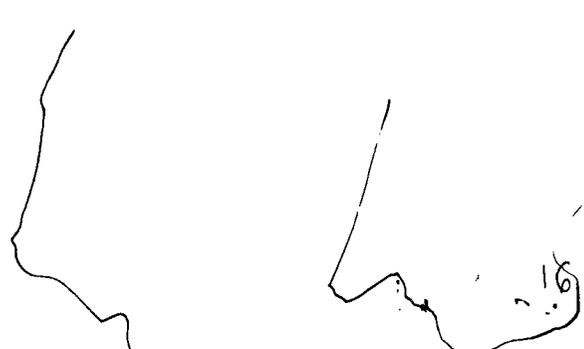
gustaría hacer un programa, cuyas bases y detalles se podrían discutir, se podrían analizar.

Otra cuestión que nos preocupa también en el marco de la cooperación civil es que hay varios compromisos entre nuestros gobiernos en el campo de la construcción civil, de la salud, de la educación, el transporte y, entonces, habría que adecuar todo esto. Claro, hay algunas ideas que nosotros expresamos en el pasado, en 1983, 1984, sobre vincular un poco lo militar y lo civil; quizás podríamos volver a esas ideas y ver si se pueden aplicar a la fase actual.

Para no ser muy fastidioso y largo, terminaría aquí. Pienso que son temas que podrían ocuparnos durante nuestra estancia para intercambiar ideas. Si no podemos tomar decisiones ahora, podríamos establecer mecanismos de comunicación para continuar discutiendo, para tomar decisiones, para decidir el momento más conveniente.

DS Claro, hay otros temas: partido, economía, finanzas, la deuda. En lo referente a la deuda de Angola para con Cuba, el Ministro de Planificación trabajó con su homólogo y llegaron a un entendimiento, parece razonable; por eso no toqué este asunto por el momento.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- En la cosa económica también hemos hecho algunas consultas a ver si la comunidad internacional hace alguna contribución a la cuestión del repliegue, porque los costos son realmente altos. Nosotros estuvimos analizando el otro día con el mismo Ministerio de Transportes la cuestión del número de barcos que



-17-

35/SE
HC-MI

necesitábamos: en el período ese de tiempo tan breve, casi 20 barcos, y en el comercio exterior nuestro, el transporte de mercancías, nos crea un problema serio, serio. Esa es una de las razones por las cuales discutíamos no comprometernos con una cantidad demasiado grande en los primeros meses. Sería en un período de siete meses, que son más de 20 000 hombres; alrededor de 3 000 por mes.

Creo, compañero José Eduardo, que, efectivamente, ahora empieza un trabajo muy serio; puede ser complejo, puede ser, incluso, difícil.

Nosotros hemos tenido una gran comprensión para todos los puntos de vista de Angola, de respeto total. Usted *Fill* habrá podido observar que Cuba es el único país que no ha hecho ninguna presión, en ningún sentido, con relación a los problemas internos de ustedes.

Con los soviéticos, con todo el mundo hemos manejado el principio de que los angolanos son los que tienen que decidir cómo van a resolver los problemas internos. Si alguna opinión nos piden, cualquier cosa, podemos dar alguna opinión; pero ustedes conocen mejor que nosotros la psicología y tienen más información que nosotros en estas cosas.

Pudiéramos, quizás, sostener un criterio; cualquier cosa que vayan a hacer en lo interno es mejor hacerlo ahora y no dentro de 30 meses, porque ahora somos más fuertes, ahora hay dos ejércitos completos allí, y cuando haya pasado un año, ya somos menos. Cuando esta máquina empiece a andar, es muy complicado, porque está metida las Naciones Unidas, están metidos los observadores y

-18-

35/SE
HC-MI

el nivel del compromiso es bastante grande.

Nosotros creo que defendimos más que los angolanos, incluso, la cuestión del tiempo porque, analizado de manera objetiva, para nosotros mientras menos tiempo era mejor --en el sentido militar, en el sentido político, ¿comprenden? Porque, ¿cuántas cosas pueden pasar en tres años o en dos años y medio? Pueden pasar muchas cosas. Nosotros veíamos que nuestra fuerza se iba a debilitar y entonces cualquier complicación para nosotros era muy difícil y muy peligrosa, puesto que no teníamos la fuerza que tenemos en este momento. Así que defendimos siempre... Primero empezamos con los 48 meses, aunque sabíamos que los 48 no podían ser, y después 42, 36.

Habría sido fácil el acuerdo, si se aceptan unas cuantas cosas... Esta batalla de muchos meses se tuvo que librar por defender una serie de ideas: el tiempo era cosa importante, reservarnos la libertad con relación a los armamentos --siempre decíamos que el armamento estaba mezclado con ese tipo de cosas--; no hacer compromisos gratuitos en el sentido de no realizar operaciones en el tiempo en que estuviéramos allí, aunque no existiera la idea de realizar operaciones. ¿Por qué? Porque pienso que es difícil, después que se vayan los sudafricanos, que aparezcan los cubanos involucrados en una lucha propiamente interna; perderíamos moral frente a la opinión internacional, frente al Africa, todo. No es lo mismo estar como justificación por la presencia sudafricana, que la actuación en una cosa de tipo interna. Pero

2454

18

-19-

35/SE
HC-MI

nosotros decíamos: ¿por qué hacer compromisos gratis, si los norteamericanos no se quieren comprometer a cesar la ayuda? Es decir, el hecho de no hacer compromisos nos da una moral y una posibilidad de presionar, todas esas cosas.

Defendíamos el tiempo, siempre decíamos: mientras más tiempo dispongan las FAPLA es mejor, no es lo mismo que las FAPLA dispongan de un año, a que las FAPLA dispongan de dos años o las FAPLA dispongan de 30 meses. Ahora son 30 meses.

Defendimos, además, un principio muy importante, que al final quedaran, por lo menos, 12 000 hombres en los últimos seis meses, con una buena fuerza de tanques, artillería y aviación, que hasta última hora fuera un elemento de freno. Aunque estuviera más al norte, si usted tiene una tropa muy poderosa, con tanques, con medios antiaéreos, con aviación, sobre todo, hasta última hora, ejerce un efecto de contención. Yo creo que, en cierta forma, ayudan al SWAPO también a seguir frenando, les va ayudar a la seguridad; no es lo mismo dejar 3 000 hombres que dejar 12 000. Esa idea la defendimos mucho hasta el final también.

Bueno, es importante los que salen primero, los que salen después; pero es más importante los que salen último, y tenemos hasta los últimos seis meses 12 000 hombres. Es una fuerza de contención.

De modo que en todas estas negociaciones, en ningún momento hemos analizado lo que nos conviene a nosotros. Claro, hemos tenido preocupaciones por la seguridad, pero nos hemos preocupado, fundamentalmente, por todo aquello que fuera útil.

-20-

35/SE
HC-AO

Ustedes disponen ahora de dos años y medio. Desde antes del acuerdo, nosotros venimos defendiendo la idea de que ustedes tienen que aprovechar el tiempo. Con Ochoa conversé mucho y, en cierta forma, se ha venido aprovechando el tiempo, porque se han ido organizando las unidades territoriales, y yo veo que en las noticias de todos los días de Angola las tropas territoriales están jugando su papel, porque todos los días dan un golpe, todos los días...

La UNITA les hace emboscadas ahora también a las tropas que se mueven, está matando civiles; casi de cada cinco acciones, dos son contra transportes civiles, no contra las tropas. Yo creo que en el terreno militar, la organización de las tropas territoriales han resultado bastante eficientes, ya eso se empezó a trabajar hace meses; aunque a decir verdad, a nosotros nos hubiera gustado que se hubiera trabajado más activamente, aunque las negociaciones ocuparon mucho tiempo.

Ahora, ¿qué pienso yo? Que hay que aprovechar estos 30 meses. Esto es decisivo en el terreno, eficiencia francamente, hay que trabajar a un ritmo mucho mayor, no al ritmo histórico. El ritmo histórico es mucho más lento, yo creo que hay que trabajar a un ritmo acelerado.

Yo pienso que ustedes los angolanos comprendan esto, porque ahora la vida exige de ustedes un esfuerzo mucho mayor. Yo sé que lo van a hacer, porque la vida demuestra también que en la medida en que un país tiene una tarea, la hace. Ahora hemos tenido una tarea compartida, en que

-21-

35/SE
HC-AO

nosotros tenemos que retirarnos puesto que es el resultado de toda la evolución de este proceso, del proceso de paz que se venía haciendo hace mucho tiempo.

Fidel Ustedes recordarán que una vez ofrecí la disposición de Cuba de estar indefinidamente, mientras estuviera el apartheid. Esa consigna duró un número de años, después vino la delegación angolana, discutimos todo eso y yo recibí su carta. Nosotros hemos respetado todas las decisiones que ustedes han tomado, dijeron: podemos negociar. Así que nosotros en esto de las negociaciones hemos seguido la línea angolana. No somos nosotros, sino los angolanos los que han decidido en cada momento cuándo se negocia, qué se negocia, y había muchas razones que aconsejaban una solución de este tipo.

Hemos tenido ... pero lógicamente que la contrapartida de eso es la inevitable retirada, compromiso internacional, fiscalización por las Naciones Unidas, y nosotros tenemos que ser muy cuidadosos, realmente, en el comportamiento, en estos compromisos. Los enemigos dicen que eso es falso, que esto es una maniobra, de todas esas cosas están haciendo denuncias y, en realidad, hemos discutido con mucha seriedad.

Pero mi mayor esperanza está en que ustedes aprovechen bien el tiempo, estos 30 meses. Suponiendo que el 22 se firme, y parece que el 22 se va a firmar, son estos 30 meses; tal vez sea en enero, febrero o en marzo, son 30 meses y unos días.

JORGE RISQUET.- Hasta el 1° de julio de 1991.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hay un tiempo, es un tiempo que vale oro y que hay que aprovechar hasta el

2454

20

36

Namibia para evitar el triunfo del SWAPO; pero frente a todas esas cosas está el hecho de que el acuerdo que hemos hecho es una buena garantía, porque nos queda una parte importante de las tropas allí. Esto ejerce un efecto psicológico, incluso, en la situación de Namibia. Pero creo que el apartheid tiene que seguir retrocediendo, por una vía o por otra; ojalá no fuera por la vía política. ¿Quién está contra la vía política? Nadie está contra la vía política, el problema es saber si realmente se puede resolver esto por la vía política y no por la vía de la lucha armada.

Mi opinión, es que ahora el mundo, la opinión pública internacional se va a concentrar más en el apartheid y va a presionar más en la cuestión del apartheid.

Filid

Aquí el punto más difícil para nosotros, compañero José Eduardo --se lo confieso--, está en el problema de los civiles --ahí es donde está el problema más serio para nosotros--, porque no es cuestión de que nosotros queramos complacerlo o no, sino la responsabilidad que nosotros tenemos con el pueblo. No se sabe cuánto riesgo hemos corrido en estos 13 años, pero han sido riesgos grandes, riesgos políticos; pero fíjese cómo ha resistido nuestro pueblo más de 13 años, y en total van a sumar 15 años la misión internacionalista, desde 1975 hasta 1991. Van a ser casi 16 años, pero, bueno, hemos ido resistiendo los riesgos políticos.

Ahora tenemos que trasladar los restos de los compañeros muertos. Vendrá un momento difícil, amargo,

un momento digno, honroso; pero de todas maneras ahora la gente conocerá todos los detalles, las bajas que tuvimos.

Hemos sufrido riesgos militares, por una razón que le voy a explicar, porque Sudáfrica es un país poderoso, con un gran ejército, una gran industria de armas, mucho dinero, tiene todo lo que no tenemos nosotros: dinero, muchas industrias de armas; además, buena técnica, desarrollo técnico, un ejército poderoso, y lo que Angola y Cuba podría reunir no se compara. Lo que pasa que de parte de Angola y Cuba hay más decisión, más motivación, más valentía, no solo militar sino política. Los sudafricanos políticamente son muy cobardes, tienen mucho miedo a las bajas, a los problemas, a todas esas cosas; pero esto no le quita el carácter de un país que tenía una gran aviación. Fíjese cómo nosotros hemos tenido que avanzar con muchos medios antiaéreos, porque ellos tenían una aviación varias veces superior a la nuestra y no estaba dispuesta a correr los riesgos de perder esa superioridad. Entonces, un enemigo muy poderoso y a qué distancia.

Cuando mandamos el grupo de aviones bombarderos ^NBM tuvimos que meterlos en los barcos. Creo que es la primera vez en la historia que unos aviones de ese tipo se montan en unas bodegas y viajan; óigame, se rompe el barco en el camino, hubo que llevarlo a rastro dos barcos, y los aviones americanos dando vueltas. ¿Qué era aquello? Eran los aviones que iban allí.

Ayer estaba hablando con el compañero José Eduardo

cuántas horas voló para llegar aquí, y me doy cuenta de una cosa, que Luanda está más lejos que Moscú. En la geografía parece que Luanda está más cerca de La Habana que Moscú, en la realidad fueron como 15 horas de vuelo, y a Moscú ^{a La Habana} son 13 horas de vuelo, máximo 13 horas y media, si acaso 14. Preguntándole al compañero José Eduardo ayer el número exacto de horas de vuelo me di cuenta, como nunca, de que Luanda está más lejos que Moscú.

Entonces le dije: a esa distancia hemos tenido que enfrentarnos con Sudáfrica, nuestros riesgos militares eran más grandes, y los riesgos militares significan riesgos políticos muy grandes. Una gran derrota en el terreno militar habría significado una catástrofe para la Revolución Cubana.

En cierto sentido allí en Angola hemos estado jugándonos la suerte de la Revolución Cubana. Ha sido así, hemos estado jugando no con la vida de equis miles de hombres, hemos estado jugando la suerte de la Revolución, y ese es un problema importante que nosotros tenemos que tener muy en cuenta.

Entonces, la preocupación que tenemos por los civiles es muy grande. Ya los civiles tuvieron que defenderse en algún lugar en Sumbe, era un grupo de maestros; pero siempre había una tropa que podía darles algún apoyo. La responsabilidad nuestra es muy grande después que se retiren las fuerzas y nos quedemos sin tanques, sin aviones y sin nada; aunque la gente tuviera fusiles para defenderse, la responsabilidad nuestra con la vida de los civiles que

dejemos es muy grande. Nadie nos justificaría a nosotros, si un día pierden la vida 10,15,20 cubanos, o los secuestran.

El problema es que nosotros hemos sido muy militantes en esa lucha, nosotros hemos sido parte en esa lucha muy activa, y aunque viniera la paz, viniera la política de clemencia, tuviera un éxito total, no es lo mismo un cubano allí, que un ciudadano de otro país.

Yo creo que hay que ir pensando en la forma en que ciudadanos de otros países puedan hacer las tareas que hacemos nosotros. Es lo que más nos gustaría a nosotros, ayudarlos cuando haya paz, lo que más nos gustaría; si lo hacemos con muchos países, lo estamos haciendo con muchos países, ni se sabe, como en 30 países nosotros colaboramos, y es lo que más nos gustaría; pero para nosotros tendría un precio muy caro, de tipo moral, de tipo político. ¿Cómo justificamos nosotros ante la gente un solo cubano allí? Aunque hubiera paz, compañero José Eduardo, aunque hubiera paz total; no es cuestión que siga o no siga la guerra. Yo creo que la paz se va a conseguir pero va a llevar tiempo; incluso, puede ser que queden grupos siempre, algunos grupos por la libre, bandidismo, gente que se acostumbraron a vivir fuera de la ley, fuera del orden, ese tipo de cosas.

Por eso ahí tenemos nosotros uno de los problemas más serios, no en otra cosa; pero es muy difícil, porque se nos escapa de nuestros deseos.

Lo que pienso es que con tiempo hay que buscar gente que coopere, de Europa o de Asia, médicos, si vietnamitas,

-27-

35/SE
HC-AO

si coreanos, si yugoslavos, si búlgaros, gente que no haya estado en la guerra, que no tenga los problemas que tenemos nosotros. Ahora que ya puede venir la paz, creo que el trabajo civil, en la medida en que nosotros nos vayamos retirando, compañero José Eduardo, hay que buscarle una solución. Yo le debo decir a usted, con toda franqueza, cuáles son nuestros problemas.

Para nosotros era más fácil tomar decisiones como las que tomamos después del 15 de noviembre, mandar de 10 000 a 20 000 hombres, porque hay que resolver una situación, se justifica; a que nosotros vayamos a dejar grupos en lugares donde no podemos apoyarlos con las tropas, personal civil que vaya a estar corriendo riesgos. Nosotros tenemos que saber qué podemos hacer y qué no podemos hacer.

Yo creo que hay otros países que pueden colaborar, los mismos yugoslavos pueden colaborar. No es lo mismo si a un yugoslavo lo secuestran, no crea un problema eso, siempre sale; pero, dígame, qué amargo si hay 10 ó 20 cubanos secuestrados. Eso lo puede hacer un grupito, no hace falta una organización grande para eso. Sobre eso hemos intercambiado opiniones en el Buró, entre todos los compañeros, y ese es el punto más difícil de las dos cosas que ustedes están planteando: una es la cuestión esta de los civiles.

Yo pienso, realmente, que hay que buscar otros que hagan el trabajo; nosotros ayudaremos en todo lo que podamos: médicos, hacen falta médicos. Los coreanos tienen muchos médicos, los vietnamitas, los yugoslavos,

27

-28-

35/SE
HC-AO

incluso los soviéticos hay que ver dónde los pueden ayudar. Pero, bueno, admitido que a los soviéticos se les hará más difícil también, a pesar del nuevo pensamiento, a pesar de que a la URSS todo el mundo la aplaude ahora, hasta Sudáfrica aplaude.

Entonces, los que tenemos la situación más difícil somos nosotros para esa tarea. Nosotros queremos que ustedes comprendan eso.

El otro problema de las armas tiene cierta complejidad, pero no tanto. Desde luego, nosotros ahora tenemos que fortalecernos; hemos estado durante períodos de años con mucho peligro, debilitados aquí.

Le voy a poner un ejemplo, Todas las flechas nuestras, las más modernas, prácticamente todas están allí en Angola; todos los iglas de Cuba están allí. Si a nosotros nos atacan ahora estamos sin iglas, porque las que tenemos son las flechas más viejas. Muchas unidades nuestras las hemos debilitado, porque hemos mandado los armamentos para allá.

No sabemos cómo va a interpretar Estados Unidos la paz y la distensión: si es una paz para todos, distensión para todos, coexistencia para todos; o los norteamericanos interpretan la coexistencia como paz con la URSS, paz entre los grandes y guerra contra los pequeños. Eso está por ver. Nosotros pensamos mantener nuestra actitud firme allí, no es que nos neguemos a mejorar las relaciones con Estados Unidos si hay alguna posibilidad.

28

-29-

35/SE
HC-AO

Si un día hay un peligro para Cuba tenemos que defendernos nosotros mismos, los soviéticos no podrán hacer llegar aquí ni una bala, frente a un bloqueo yanqui aquí en el Caribe de la URSS no llega ni una bala, y, por lo tanto, nosotros tenemos que tener aquí todo lo que necesitamos en caso de una agresión. Por eso en todos los planes de desarrollo de las Fuerzas Armadas está incluido el armamento que tenemos en Angola, nosotros no podemos renunciar a ese armamento.

Ahora, puede haber una solución que es por la que debe trabajarse, que el armamento que nosotros entreguemos a Angola, los soviéticos nos lo reintegren, más o menos en el mismo período. Eso es una cosa que no podemos renunciar.

A la distancia que estamos de Moscú, si tenemos aquí una agresión, una guerra, tendríamos que luchar nosotros solo, y hasta la última arma la necesitamos: nuestra flechas, nuestros iglas los necesitamos. Tuvimos que hacerlo y sacarlo, y lo hicimos, y se acabó.

Yo no sé si tantas armas como las que ustedes piden... Ustedes también tienen que analizar cuántas armas pueden asimilar. Ese es un problema muy importante porque la técnica esta requiere mantenimiento, requiere personal técnico, bien preparado. Creo que ustedes no deben tratar de asimilar más armas de las que realmente puedan utilizar.

Siempre pienso en un punto --no sé por qué siempre pienso tanto en Cabinda--, pienso que en Cabinda debe haber una unidad blindada fuerte. Y todavía hay tiempo, porque será uno de los penúltimos lugares en que nosotros saquemos las fuerzas. Pero pienso que en Cabinda debe

2054

28

-30-

35/SE
HC-MI

haber una buena unidad, muy bien organizada, porque allí está el recurso fundamental de Angola. ¡Siempre he pensado en que allí debe haber una de las mejores unidades!

Las demás cosas, es imposible ser fuerte en todas partes. Yo sí sugiero que el armamento que ustedes piden sea el que puedan, realmente, asimilar y darle un buen mantenimiento --claro, hay tiempo para preparar a esa gente--; no vaya a ocurrir un poco como cuando la ofensiva del año 1987, mucha gente que llegó a las unidades blindadas tenía poco entrenamiento, fue muy acelerado eso.

La solución para nosotros tiene que ser a través de los soviéticos. Y, claro, como hemos defendido la cláusula de no decir las armas que van a retirarse, y la debemos defender hasta el final --dícelo a la gente, que se mantengan ahí--, nos da más libertad para hacer algún trasiego de armamento, y los soviéticos nos lo reintegren a nosotros. No debe ser muy difícil si es verdad que van a retirar 10 000 tanques, si van a retirar medio millón de soldados, ¿qué van a hacer con todo eso, industrias siderúrgicas? Es mejor mandar un poco de tanques para acá. Estoy pensando que si los soviéticos reducen las armas en Europa, tal vez para ellos sea más fácil mandarlas aquí que mandarlas allá. ¿Comprenden? Políticamente es más cómodo, políticamente para ellos es mejor. Una fórmula de ese tipo es posible, creo que es hasta conveniente para ellos; pero hay que convencerlos. Ustedes pueden decir que nosotros estamos de acuerdo. Esa es una operación que tienen que hacer, porque de lo contrario nosotros perderíamos ese armamento.

Creo que esos son los únicos puntos, aunque yo creo que este de las armas tiene solución y el otro también.

Para nosotros, en el alma nos duele terriblemente que no nos quedemos allí ayudándolos en la cosa civil; pero eso no es cuestión de emoción, no es cuestión de dejarnos llevar por el cariño, porque este es un problema político de mucha importancia. Para ustedes mismos sería muy amargo si un día 10 ó 20 cubanos tienen un problema, son secuestrados y los matan allí; para ustedes mismos va a ser una situación muy embarazosa y muy amarga. Por eso les ruego que busquemos soluciones.

Y creo que es posible encontrar solución con la colaboración de otros países, entre todos. Tal vez algunos latinoamericanos, que manden; a los brasileños se les puede pedir alguna colaboración, estoy seguro de que los brasileños darían gustosos cualquier colaboración; puede ser que hasta los portugueses den un poco, no mucho, no conviene mucho, pero alguna ayuda en profesores, en médicos, y le podemos encontrar una solución a ese problema de la atención a la gente.

Yo creo que los dos problemas tienen solución, los dos únicos problemas estos en que a nosotros nos resulta más difícil. ¿Está claro?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Está claro.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- A nosotros nos gustaría seguir trabajando allí, y se habla de construcción, de ferrocarriles, de cosas... Bueno, a nosotros, incluso, nos convendría económicamente, pero no podemos sacrificar la vida de un hombre por algo que pueda convenirnos a

-32-

35/SE
HC-AO

nosotros económicamente, ya hemos sufrido un desgaste, ¡casi 15 años!

Sería muy difícil para nosotros estar explicando dentro de tres meses que murió un hombre en una mina, después de que se haya alcanzado la paz; que un hombre murió, que hubo tal accidente. Hasta los muertos por accidentes se nos vuelven un dolor de cabeza, ¡hasta las muertes por accidentes!

Incluso, aunque a nosotros nos conviniera económicamente, que ahora en la paz seguramente habrá más recursos --la Comunidad Europea nos lo ha dicho, está dispuesta a invertir, a hacer muchas cosas, y a nosotros económicamente nos podría convenir--, es mejor que lo hagan otros y nosotros nos quedemos con el honor de haber puesto el sudor, la sangre, y que en la hora de la paz sean otros los que puedan sacar algunos beneficios de esa situación.

Algunos europeos se nos han acercado a nosotros, diciéndonos que están dispuestos a invertir y que les gustaría que nosotros trabajáramos en eso.

CARLOS ALDANA.- Japoneses también.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Japoneses, europeos. Y nosotros, compañero José Eduardo, la posición que tenemos es esta, por razones muy lógicas.

Nadie duda de que hayamos sacrificado la sangre por una causa justa, noble, la lucha a favor de Angola, la lucha contra el apartheid y todo eso; pero nosotros no podemos justificar que perdiéramos una vida porque estamos haciendo una operación comercial que nos conviene. ¿Cómo nosotros podíamos justificarlo ante el pueblo? Y ante

2454

30

-33-

35/SE
HC-MIC

el pueblo hace falta mucha moral; si ante el pueblo se debilitan los argumentos, entonces usted no puede...

Creo que tenemos que partir de estas realidades para hacer enfoques buenos.

¿Cómo aprovechamos los 30 meses? Hay que trabajar duro, duro, duro, porque los últimos 12 000 hombres se irán al final, deben irse más o menos juntos; porque son fuertes, 12 000 hombres son fuertes, tú no puedes dejar 500.

*Justo el
Ave.
Votación*

Hay que calcular siempre no la mejor variante, siempre hay que calcular la peor variante: que hubiera más problemas, que hubiera complicaciones. Pero dejando allí a los 12 000 hombres, se les da un tiempo. El problema es aprovecharlo bien.

Filw

Lo que la historia no les perdonaría a ustedes es que no aprovecharan bien ese tiempo. Eso debe ser lo que no tendría perdón ante la historia, porque hay 30 meses a partir del día 22, y hay que empezar a utilizarlos desde ahora. Eso es clave para mí, porque hay que ver cómo evoluciona todo lo demás, toda la cosa interna cómo evoluciona, cómo se comportan todos esos factores.

Tiene lógica lo que dice el compañero José Eduardo, porque la UNITA ha sufrido una gran derrota. Ellos pensaban que después de la intervención sudafricana todo estaba a favor de ellos, y ellos han visto que la negociación es una derrota para la UNITA, ha quedado aislada, todo ese tipo de cosas, lo cual no significa que se deba subestimar, y creo que hay que tener muy en cuenta que

cualquier cosa que haga Angola, mientras más pronto la haga, mejor, en el sentido que ahora tenemos toda la fuerza.

Creo que hay mucha posibilidad de maniobra; pero sí quiero decirles que cualquier decisión que tome Angola en este terreno tiene el apoyo nuestro, tiene nuestro apoyo, lo que quiera hacer el MPLA frente a este problema interno tendrá todo nuestro apoyo, lo que haga en ese sentido: si no quiere negociar, no negocia; si mantiene la fórmula de la clemencia, la clemencia; si quieren hablar, hablar; lo que haga el MPLA tendrá el apoyo total nuestro, en cualquier sentido, porque ese es nuestro deber de hermano, nuestro deber de amigo, y el respeto que merece la soberanía angolana y la independencia del MPLA. Lo que haga el MPLA en este terreno tendrá todo nuestro apoyo.

Ustedes saben de eso más que nosotros y más que los soviéticos, tienen experiencia del país, conocen la historia del país, cómo hay que abordarlo. Ahora, pienso que este momento es el momento histórico de más fuerza del MPLA y del gobierno de Angola, de más reconocimiento internacional.

Por eso digo que hay que aprovechar... pero dos o tres cosas que señalar, por lo menos nosotros creo que debemos hacerlo: cómo en el momento en que se logra la paz y se logra esto se hacen tales declaraciones, que se va a continuar haciendo lo que se hizo junto con Sudáfrica; que en el momento en que Sudáfrica se compromete a no entrometerse, Estados Unidos reafirma su política de intervención en los asuntos internos, y que eso equivale a declarar el propósito de sabotear los acuerdos de paz.

Hay que hacer una declaración en el mismo lugar, en el mismo punto sobre esto, de que se toma el derecho de intervenir, allí delante del Consejo de Seguridad, en el acto solemne. Me parece importante ese punto.

Creo que también hay que recordar el apartheid, otra cosa muy importante, y si el señor Botha dice que es el inicio del..., decir: bueno, esperamos que esas palabras..., puesto que realmente el apartheid no puede seguir subsistiendo en el mundo, y no habrá paz mientras haya apartheid. Los yanquis dijeron que 10 minutos para cada parte; en 10 minutos se pueden decir muchas cosas, pero si no alcanzan 10 minutos se pueden utilizar 20, porque en definitiva ningún reglamento del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas... Nadie va a interrumpir. Además, nadie sabe lo que va a hablar Shultz, lo mejor es ver el discurso y no entregar el que se vaya a decir.

Allí va a haber mucha prensa, lo que se diga allí tiene mucho valor, y me parece que es el momento de decir que esta declaración es preocupante: que cuando Sudáfrica, Estados Unidos se comporte, Estados Unidos dice. Yo pregunto si Estados Unidos va a seguir haciendo solo lo que ha estado haciendo junto con Sudáfrica, y que dedicará una declaración antes de la firma del acuerdo, la declaración de que va a sabotear el acuerdo. Eso hay que discutirlo y puntualizar.

Pero yo digo que este es el momento más alto del prestigio del MPLA y del gobierno de Angola, óptimo, de mayor reconocimiento internacional. Todos los países

de Europa Occidental quieren la estabilización de Angola y prefieren el MPLA y el gobierno de Angola, no un gobierno de Savimbi, o de la UNITA.

Es cierto que ellos quisieran que hubiera paz, porque se les facilita más a ellos. A ellos les interesa la estabilidad de Angola para invertir allí, en el petróleo, en los diamantes, en los recursos. Ahora Europa quiere invertir y no quiere UNITA, quiere al MPLA, les da mucha más confianza, mucha más seguridad; todo el mundo, los propios norteamericanos. Una cosa es lo que piensan los industriales norteamericanos y otra lo que piensa Reagan, caprichoso, maniático. Y quizás la nueva administración sea un poquito más pragmática, más racional.

De modo que yo veo que hay una gran oportunidad para Angola y que, en este sentido, la forma en que hemos discutido ha creado mucha garantía. Yo no creo que ellos de inmediato ahora se puedan poner con grandes aventuras, porque ante la opinión mundial tenían una situación muy difícil.

Pero este es el momento de Angola. Es como nosotros vemos las cosas.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Muy bien, camarada Presidente Fidel Castro, nosotros oímos con atención sus opiniones; es decir, las respuestas que le dio a algunas de nuestras preocupaciones, y comprendemos perfectamente lo que dijo en relación con el personal civil cubano. Vamos a tomar las medidas posibles para resolver estos problemas. Necesitaremos algún tiempo para elaborar algún programa, establecer contactos y crear las condiciones para resolver de la mejor forma este problema en los 27 meses.

-37-

35/SE
HC-MIC

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Sí, algo hay que ir haciendo antes, porque empiezan los cuatro meses de retirada del sur después del 1° de abril. Hay siete meses para resolver; hay que resolverlo por parte.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí, por eso es que tenemos un programa.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es muy importante la cuestión de Angola.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- También estamos de acuerdo en cuanto a lo que propuso sobre el armamento. Vamos a discutir con los compañeros soviéticos y les diremos que los compañeros cubanos, el compañero Fidel Castro, está de acuerdo.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Y para ellos eso es más fácil que mandar armas para Angola.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí, como dijo usted, es más cómodo. Nos dijeron que sería difícil mandar armamento ahora para Angola.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Mientras no está prohibido todavía que lo manden para acá (RISAS).

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Yo también voy a cumplir ahora el deber de entregarle el documento de la Asamblea. No es la medalla.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿La medalla cuándo la vamos a recibir?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Desearíamos coordinar aquí, para que sea en un acto solemne.

(EL CRO. JOSE EDUARDO LE HACE ENTREGA AL CMDTE EN JEFE DEL DOCUMENTO DE LA ASAMBLEA ANGOLANA).

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Compañeros, ahora tenemos un almuerzo y después continuamos.

2454

-38-

FA-35/SE

CONVERSACION EN EL DESPACHO.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Vamos a continuar nuestra conversación, algunas cuestiones delicadas que no las dije allí son relativas a la UNITA.

En nuestra opinión, en una primera fase la UNITA va a rechazar nuestra política de clemencia, porque se siente con cierta fuerza en el terreno, y cuando decíamos que era necesario combinar la acción político-militar es que nosotros teníamos la intención de realizar una operación militar parcial.

En una primera fase, los camaradas soviéticos, sobre todo aquellos que están en Luanda, nos alentaron con esa idea; pero después que Adamishin pasó por Luanda y después del discurso del camarada Gorbachov, comenzamos a notar alguna excitación, porque el asesor militar soviético con quien hablé antes de venir aquí, piensa que se debe realizar la operación. Pero también dijo que los políticos parece que ahora tienen otros criterios. Me preguntó mi opinión, y le dije que, en mi opinión, pensaba que se debería realizar la operación en el momento más oportuno.

Entonces así nosotros estamos preconizando llevar a vías de hecho una operación en el este de Angola, que nos podría llevar hasta el sudeste, eventualmente a Mavinga. El objetivo de la primera fase sería la liberación de Lumbala-N'Guimbo. Ahí hay una pista de aviación, donde se desembarcan armamentos y víveres para la UNITA.

-39-

FA-35/SE

También tenemos la información de que hay un agrupamiento de fuerzas importante entre Lumbala-N'Guimbo, Cunyamba.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Dónde está Cunyamba, hacia el sur?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Está hacia el sur, como quien va para Mavinga, entre Cuito Cuanavale y Mavinga.

Si eventualmente nosotros llegamos a Mavinga no sería para quedarnos allí, sino para destruir toda la logística de la UNITA en esa zona, porque allí ellos tienen agricultura pecuaria, etcétera, y hay una base importante de apoyo logístico.

El período de realización de la operación sería entre abril y mayo. Realizaríamos esto después del inicio de la implementación, sería una operación rápida. Evidentemente, antes de la operación o durante la operación, se podrían hacer declaraciones políticas sobre nuestras condiciones de paz para la solución del problema interno, de una forma más precisa con respecto al cese al fuego. Se podría enfrentar eso.

Por otra parte, nosotros estamos tratando, a través de contactos indirectos, de saber exactamente el estado de opinión de los dirigentes y responsables de la UNITA, cómo piensan ellos adaptarse a la nueva situación y cómo, de hecho, entienden nuestra apertura política con vistas a la absorción de todos los cuadros políticos y militares, excluyendo a Savimbi

-40-

FA-35/SE

en una primera fase. Sobre la base de esas indicaciones, podremos elaborar mejor nuestra plataforma política.

Evidentemente, pensamos elaborar un conjunto de principios y objetivos parciales a alcanzar, hasta solucionar completamente el problema. Ya enunciamos estos tres principios, que son: la renuncia a la violencia, la Constitución y fidelidad al gobierno; o sea, el reconocimiento de este gobierno como gobierno legítimo.

Después, en otra fase, veríamos otros principios, tales como: criterios de integración, podrán estar en el gobierno algunas personalidades o no, se podrán integrar a las fuerzas armadas, al orden de seguridad, al orden interno o no; incluso a nivel del aparato administrativo del gobierno, en qué áreas pueden estar, en qué áreas no pueden estar, etcétera. Serían cuestiones de detalles.

Independientemente de este programa, continuaremos nuestra política de captación de individuos de la UNITA. Tenemos algunas posibilidades. En este momento hemos conversado con Paulo Chipilica, quien es miembro del Comité Central de la UNITA, es un intelectual, vive en Portugal, trabaja para el gobierno portugués, es asesor jurídico ante el gobierno portugués. Son contactos bastante avanzados; incluso, él deberá viajar dentro de poco a Luanda, si todo marcha bien, si no hay ningún sabotaje, digámoslo así, deberá viajar a Luanda en los próximos días. Va a hablar conmigo y con algunos responsables. Sería el primer cuadro de la UNITA que estaría dispuesto a aceptar la política de clemencia, es un cuadro de alto nivel del Comité Central.

454

90

-41-

FA-35/SE

Hay también indicios de que hay otras personas interesadas en establecer contactos con nosotros. No evitaremos esto; naturalmente, seguiremos mecanismos discretos con personas amigas y otros elementos de... y del Estado, y lograremos captar a algunos.

Pero el proceso global pensamos que se podrá iniciar si nosotros ejercemos alguna presión militar más. Así es como nosotros pensamos.

Claro, si realizamos la operación militar, necesitaremos la comprensión de los compañeros cubanos y soviéticos, porque esa sería una acción, digámoslo así, contra la corriente general de la política regional encaminada para el final de la guerra, la distensión, la paz, y es evidente que la UNITA continúa haciendo ataques, no ha cesado la guerra, y nosotros tenemos el derecho, naturalmente, de realizar una u otra operación ofensiva. Pero esta nos parece que es decisiva, sería, en realidad, liberar un territorio que se encuentra en manos de la UNITA y debilitarla aún más.

Por otra parte, pone en peligro la llamada Yamba, si es cierto que el inicio de la Resolución 435 también pone en peligro a Yamba, la toma de Lumbala-N'Guimbo haría a Yamba aún más vulnerable. En esos momentos, ciertamente saldría la UNITA de esta localidad hacia ese lugar. A nosotros nos interesa alcanzarlos para que no perturben la aplicación de la Resolución 435, para que no realicen actos de provocación contra elementos de las Naciones Unidas, etcétera.

El compañero Fidel Castro dijo que apoyaría cualquier decisión que nosotros tomásemos.

-42-

FA-35/SE

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Sobre negociar o no negociar, claro.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Pero en esta materia vamos a actuar prudentemente, sin precipitación.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuándo empieza la seca?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- En marzo. Eso sería en el período de sequía.

El problema no está en negociar o no negociar, el problema está en el objetivo a alcanzar antes de llegar a la negociación. Queremos crear condiciones para, incluso, aunque se inicie la negociación, estar seguros de que vamos a alcanzar nuestros objetivos, lo que significa que nosotros no excluiríamos totalmente esa negociación como una maniobra política para alcanzar un fin determinado, que es la aceptación de la política de amnistía o clemencia y absorción.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hay una cuestión aquí, porque esto es bastante complejo y no es un tema fácil, porque, además, este lugar nos ha dado tantos dolores de cabeza a todos, que todavía tenemos un poco de reflejo con relación a esto, ¿no?

Ahora, pienso yo lo siguiente. Todavía en esa fecha los sudafricanos no se han retirado de aquí de Namibia, están en Namibia todavía.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Todavía están en Namibia concentrados en bases, bajo el control de la ONU.

JORGE RISQUET.- El primero de abril llega la UNTAG.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Quince días antes.

-43-

FA-35/SE

JORGE RISQUET.- En los tres primeros meses hay tropas sudafricanas todavía.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hay una cuestión: ¿Cuáles son las ventajas militares de esta ofensiva? Vamos a suponer que lleguen a Mavinga y a Lumbala-N'Guimbo y no se quedan porque después se van. ¿Qué se obtiene?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Queremos destruir la concentración de las fuerzas de la UNITA, debilitarla militarmente.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Ellos se pueden replegar?

¿Qué fuerza tiene la UNITA allí?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Algunos batallones.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ahora, digo lo siguiente, yo tengo que hacer el papel de abogado del diablo.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- La pista de Lumbala-N'Guimbo es muy importante.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ahora, yo pudiera pensar lo siguiente.

Primero, la cantidad de medios y recursos que hay que unir, que me imagino que tienen que ser grandes, en un momento en que hay que hacer un trabajo de organización y de preparación de las fuerzas para nuestra retirada.

Segundo, se le da una oportunidad al enemigo --pienso yo--, el enemigo tiene una oportunidad; es decir, ahora todo está bien, excelente. Una operación puede salir bien o puede salir mal, nadie puede asegurar

-44-

FA-35/SE

ciento por ciento que una operación sale bien, porque yo he sido guerrillero también y, en cierto momento, las operaciones las convertimos contra nosotros en una gran oportunidad.

Vamos a pensar lo peor, que la operación sale mal. Nadie puede asegurar ciento por ciento que la operación sale bien.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- ¿Salir mal qué significa, no tomar el aeropuerto?

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Sí, que no se tomen esos dos lugares; que el enemigo, desesperado, luche y trate de derrotar la ofensiva. Entonces, ¿por qué darle esa oportunidad cuando está militar y políticamente derrotado? ¿Por qué darle ese chance?, me pregunto yo.

Le van a dar un chance, que no tiene ahora ninguno. ¿Cuál es el que tiene la UNITA? Es una pregunta que yo hago en el terreno teórico. Ahora la UNITA está muy mal, yo le doy un pequeño chance aquí, si yo tuviera la UNITA ...

Porque hay una cosa, esta operación no se hace en secreto, compañero José Eduardo, hay que decir que el enemigo más o menos sabe de esta operación, fíjese como trata en este meridiano y en este, desde Ginebra... Ellos saben. No se puede contar con que el enemigo ignore esta operación, lo van a saber, vienen hablando de esta operación, y me parece que cuando menos se va a armar un gran escándalo internacional. Esas son dos cosas con las que hay que contar.

Primero --estoy razonando, usted sabe que yo no soy conservador ni estoy en la línea del pacifismo de todas formas; usted puede confiar que los criterios nuestros no están influidos por nada de eso--,

2456 44
26

-45-

FA-MP
35/SE

si yo fuera el enemigo concentrara mi fuerza en derrotar la ofensiva, lucharía desesperadamente. Es lo que yo haría, trataría de buscar un chance; porque si después de la situación actual, dentro de unos meses, la FAPLA fracasó en la ofensiva, la implicación política es negativa. Ese es el riesgo que hay que cortar.

Segundo, en torno a esto van a armar un gran escándalo internacional, debe tenerse en cuenta, porque está muy cerca todo esto del acuerdo de paz, del inicio de la aplicación de la 435. Claro, no hay ninguna violación del acuerdo, ¡no hay ninguna violación del acuerdo!, porque este es un derecho angolano, el cual nosotros hemos defendido. Eso no lo puede cuestionar nadie como derecho angolano, pero yo le vería, a grandes rasgos, tres inconvenientes. Voy a empezar por poner uno: va a obligar a meter muchos recursos, fuerzas, medios, logística, en un momento en que hay que prepararse para cubrir el repliegue que nosotros tenemos que hacer. Primer riesgo: grandes recursos que pueden ir en detrimento de otro trabajo que hay que hacer.

Segundo riesgo: no se puede asegurar el ciento por ciento, siempre hay un poquito de azar ahí.

Tercer riesgo: va a provocar un gran escándalo internacional.

Pienso que puede salir bien, no quiere decir que esto va a salir mal necesariamente, pero yo quiero

-46-

FA-MP
35/SE

poner las ventajas de hacer esto frente a los riesgos; porque hay que partir de una cosa, compañeros, esa ofensiva no se hace en secreto, el enemigo la está esperando.

Si estuviera en el lugar de Savimbi, yo concentro todos los batallones, ¡todos!, y lucho desesperadamente por tratar de hacer fracasar la ofensiva. Porque aquí el enemigo no es la UNITA, son las distancias; es la arena de todos estos lugares, la distancia, el polvo, la logística. El enemigo aquí es la logística, porque aquí la naturaleza es como el general invierno; aquí no es Savimbi, ni es la UNITA, son las distancias y los recursos que todo esto va a llevar. De todas maneras se le da un chance al enemigo.

Vamos a teorizar: si el enemigo no recibe este chance, ¿qué oportunidad tiene, qué puede hacer? No tiene esta oportunidad de librar una batalla.

JOSE EDUARDOS DOS SANTOS.- Imaginando que no van a aceptar nuestra política de clemencia y van a permanecer como una formación política, un pluralismo político.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y si tomamos la posición qué pasa?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- En primer lugar, pierden un punto de apoyo, como centro de ayuda, desde donde se recibe la ayuda externa.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Pero cuál ayuda, los sudafricanos?

2454

-47-

FA-MP
35/SE

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- De Africa del Sur o de Zaire.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Claro, lo que pasa es que la de Zaire llega mejor por aquí.

Comprendo que hay una ventaja, están las Naciones Unidas ahí ya, no le dan chance de que los sudafricanos se muevan, ¿comprende?, no tienen oportunidad. Ese es un punto positivo, pero eso no neutraliza. Me parece que este es un tipo de operación --me parece--, en que lo que uno apuesta, en que lo que uno arriesga, es más que lo que uno va a ganar, ¿comprende? Yo estoy apostando 80 contra 20; y si esto no sale bien, compañero José Eduardo, la excelente situación que tenemos ahora cambia.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Son las mismas fuerzas que prácticamente hicieron la operación en el ferrocarril de Benguela y que desalojaron a la UNITA de Munhango, Malumbe. Sería una continuación; eventualmente podríamos no ir a Mavinga, pero tomar la pista.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y cómo toman esta pista, compañero José Eduardo, desde dónde?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- A partir de Cangamba.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Con las tropas estas que están aquí? ¿Y estas qué harían, las que están en Cuito?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Harían alguna operación, pero por encima. O sea, que ellos lo que harían sería subir el abastecimiento, hacer un camino de apoyo.

-48-

FA-MP
35/SE

En el fondo, con esa operación, tomábamos Lumbala-N'Guimbo y estrecharíamos, digamos, la malla, para impedir el tránsito de armamento, municiones...

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ahora, si no se logra neutralizar a Zaire ellos van a venir de allá para acá, es más peligroso el norte. Porque yo creo que ahora los sudafricanos... , claro, se ve que tanto sudafricanos como yankis le tienen miedo a esta operación, andan muy preocupados con esto; toda la cosa que propusieron en Ginebra del meridiano, que el paralelo --recuerda que yo no quería, yo no quería. Hubo un cierto momento que, tanto la delegación angolana como cubana, por poco hacen el compromiso de que las tropas cubanas no hicieran operaciones en ninguna parte; fue cuando dije que lo llamaran a usted y logramos dejarlo aquí, quince y medio, hasta por aquí. Se quedó Mavinga fuera, porque le tenían miedo a la ofensiva de Mavinga.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Podemos continuar dejando fuera a Mavinga, pero no dejar Lumbala-N'Guimbo.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y esa la harían desde el norte y desde aquí?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Desde el este. Eso lo harían las tropas del este, Comandante; estas nada más servirían de contención.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Claro, tiene otra connotación ya, porque ellos van a creer que van para Jamba --si vienen en esta dirección. Esta es más escandalosa que una operación por aquí. Esta es más escandalosa, el escándalo es más grande aquí que un

-49-

FA-MP
35/SE

avance por aquí por el este; incluso, si no tiene éxito no tiene la misma connotación que aquí.

Este avance por aquí por Cangamba, que no tiene ríos grandes por el medio... Esto tiene menos connotación que aquí. Esta sería mucho más escandalosa, compañero José Eduardo. Esta aquí es más escandalosa; incluso si esta fracasa tiene peores consecuencias. Una operación por aquí, que no tenga éxito, tiene menos connotación y el éxito puede ser bueno porque corta el camino, no hay duda. Una operación por aquí y una operación por aquí, tiene importancia militar... Y si no se logra tiene menos consecuencias. Si se lanza por aquí...

Yo lo que creo que teniendo aquí una buena agrupación de tropas los asusta siempre. Por aquí puede haber una amenaza, no una ofensiva pero tienen una amenaza, porque le impide meter toda esta fuerza para allá --Cuito como amenaza. Puede avanzar algo, alejarse un poco de las posiciones. Porque está el puente volado también, no se olvide. ¿Ya el puente fue reconstruido?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Arreglado.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué es lo que pasa por allí ahora?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No pueden pasar tanques; últimamente han pasado por los reglamentos, porque era peligroso.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hay la idea, en principio, de que los tanques que ustedes nos tienen prestados a nosotros, que nosotros se los devolvamos aquí en esta zona de Cuito; es decir ahí.

-50-

FA-MP
35/SE

¿Ya están entrenando a la gente para que se quede con los tanques?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Ya estamos en Menongue entrenando a la gente.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hemos quedado en que los medios que tenemos en Cuito restituirlos a la FAPLA, porque hay una parte de los tanques que nosotros tenemos que es de la FAPLA, y es devolver los tanques. Es decir, ahí se puede hacer una buena agrupación de tropas en Cuito, que puede amenazar; como una amenaza, para que ellos crean que esto es una operación diversionista. Habría que hacerles creer que viene esta operación. Es decir, hay que amenazarlos aquí; pero no convertir esto en una operación estratégica, decisiva, ¿se da cuenta?, porque el efecto político, si no tenemos éxito... Mire, si yo fuera la UNITA, compañero José Eduardo, a mí lo que me convendría es esta operación, porque concentro toda la fuerza en hacer fracasar esta operación.

Digo que van para Jamba, no digo que van para Mavinga y que yo impedí que llegaran a Jamba. Y digo que el enemigo aquí es el terreno, la distancia, la logística. Ese es el enemigo, compañero José Eduardo, no es la UNITA el enemigo aquí. Fíjese que nosotros siempre pensábamos: si el enemigo trata de dar una batalla decisiva aquí hay que atacarlo por acá, ¿por qué? Porque este campo de batalla no nos conviene. Fíjese que todo lo que llega a Menongue es por aire, ¡todo llega por aire! Este era el peor lugar, ya Cuito es

2454

-51-

FA-MP
35/SE

un símbolo. Una agrupación de tropas fuertes que amenace, no que lance una ofensiva corta, que amenace en Mavinga --a mí me gusta Cangamba, incluso, más que por aquí; pero, bueno, se puede avanzar por dos puntos en esta dirección.

Si esto tiene éxito es bueno; si no tiene éxito no es lo mismo que un intento de avance por aquí. El escándalo es menos grande.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Pero va a tener éxito.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto, pero el escándalo es menos grande. Y a mí el escándalo no me preocupa tanto como los riesgos de este lugar: los riesgos políticos, los riesgos militares; porque, mire, yo recuerdo, en la Sierra Maestra, que cuando nosotros teníamos la situación más difícil, Batista lanzó la última ofensiva, la mandó con 10 000 hombres y nosotros teníamos menos de 300 hombres, y nosotros derrotamos la ofensiva. A partir de eso...

Esta gente pueden luchar con desesperación. Si yo estuviera en el lugar de Savimbi y tengo 15 batallones, o 12 batallones, o los que sean, ¿sabe lo que hago yo? Los concentro, concentro todos los batallones aquí y trato de tomar la retaguardia, interceptar las comunicaciones y, entonces, pueden hacer daño, porque este es un lugar muy distante, ¡pero muy distante!

Aquí el enemigo no puede tener ninguna victoria, lo más que puede decir: no tomaron Lumbala-N'Guimbo; pero aquí van a decir: primero que todo, no tomaron Jamba

-52-

FA-MP
35/SE

--aunque no sé para qué Jamba--; van a presentarlo como una gran ofensiva que, si no logra el objetivo, pueden decir: hemos derrotado a la ofensiva.

JORGE RISQUET.- Sin ayuda sudafricana, en este caso, nosotros solos.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- No, porque las presiones también que le pueden surgir a Angola son muy fuertes, van a ser soviéticos, va a ser Naciones Unidas, van a ser países africanos, todo el mundo. Entonces, después de una posición victoriosa, no tengo que correr riesgos. Porque la UNITA no tiene nada que perder, lo ha perdido todo; Angola lo ha ganado todo. Tiene mucho más que perder Angola que la UNITA. Es mi opinión, una opinión que le doy honestamente, serenamente, objetivamente, analizando todos estos problemas: políticos, militares, los recursos, la logística.

Y ustedes conservan una fuerza potente, invicta, que puede amenazar que va a atacar, debe amenazar; se puede mandar una brigada que avance 40 kilómetros, 50, para amenazar, para que el enemigo tenga que venir para acá porque cree que el ataque principal está aquí.

Ahora, hay que tener en cuenta que la UNITA, de una forma o de otra, se entera de lo que ocurre. Mire, las comunicaciones, son muchas comunicaciones: esto, esto, esto; interceptando comunicaciones nada más se sabe, indiscreciones, cosas. Es muy difícil en Angola organizar una operación grande, de este tipo, sin que la conozca el enemigo. Hay que partir de esa realidad, se entera,

2454

-53-

-FA-MP
36SE

por indiscreciones de la gente, por comunicaciones, por el uso del lenguaje abierto.

Acuérdese que nosotros sabíamos todas las cosas de los sudafricanos por la radio, por la interceptación de radio; nosotros todos los días interceptamos 30 ó 40 comunicaciones y sabemos donde se mueven, los aviones que vuelan, que van de Sudáfrica a aquí, los que vienen, todo lo sabemos. Y cuando ellos estaban aquí adentro lo sabíamos, lo que no sabíamos era el lugar exacto; pero sabíamos el batallón Búfalo: tal punto, tal punto, tal punto, cuando venía la ofensiva lo sabíamos por el movimiento de carros, de comunicaciones; lo sabíamos cuando iba a haber una ofensiva.

Es muy difícil preparar una ofensiva de estas sin que se sepa, yo creo que esas cosas hay que tenerlas en cuenta. Pero un avance por aquí, un avance por acá, una amenaza por aquí, pueden obtener el mismo efecto, sin ningún riesgo. Vamos a suponer que lleguen hasta Cangamba, llegaron a Cangamba; vamos a suponer que lleguen hasta aquí y no llegaron hasta aquí, bueno, llegaron hasta aquí. Y la seca es en marzo, seguro.

Le doy mi opinión, y puede estar seguro de que mi opinión es serena, objetiva, sin prejuicios, sin temores, no obedece a razones estratégicas, políticas, no; obedece a la preocupación por Angola. Usted puede tener la seguridad de que cualquier opinión que le doy, obedece a mi preocupación por Angola, no por la cosa geopolítica, la paz y los yankis, nada de eso.

-54-

FA-MP
35/88/SE

_____.- Hay algo importante, Comandante, que es la fecha. Antes de los sudafricanos retirarse van a tratar de abastecer al máximo posible a la UNITA.

JORGE RISQUET.- Lo están haciendo ahora.

_____.- En estos tres meses. Entonces la UNITA cuando más fuerte va a ser es precisamente los últimos días en que se vayan los sudafricanos, porque es cuando terminan de hacer el abastecimiento; lo que quiere decir que marzo, abril y mayo, son los meses más fuertes o posibilidad de rechazo de los golpes, que también se debe analizar cuándo es más conveniente dar el golpe, porque el abastecimiento sea más débil.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Puede ser un poquitico más adelante, quizás no abril, mayo.

JORGE RISQUET.- Es seguro que ya los batallones de la UNTAG estén en Caprivi.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Mayo o junio, o junio-julio; podía escogerse otro momento para esta operación.

Aquí habría que tener una potente fuerza en Cuito Cuanavale, que sea una amenaza, para que ellos no puedan tirarse para acá. Si entonces esto llega hasta aquí, excelente: Lumbala-N'Guimbo-Cuito-Cangamba. ¿La SWAPO estaría en esa operación?

JORGE RISQUET.- No estarían entrenándose para tomar el ejército después.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Pero la SWAPO puede emplear su gente por aquí, adquiriendo experiencia.

-55-

FA-35/88/SE

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Ellos están planteando volver para la línea del sur. Ese es el primer tema.

El segundo está relacionado con el repliegue de las fuerzas cubanas.

Supimos que el compañero Ochoa pretendía concentrar las fuerzas en el litoral y nuestra propuesta es que las fuerzas cubanas podían ser replegadas de manera tal que, en ese período de 24 meses, podamos liberar algunas fuerzas angolanas para algunas operaciones.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Este es el repliegue que están proponiendo ustedes.

¿Ochoa qué idea tenía?

ULISES ROSALES.- Trajo esta proposición de ellos, que por qué no se repliega al 13. Usted se acuerda que nosotros nos íbamos a concentrar, fundamentalmente, en Benguela y teníamos una brigada en Huambo; más o menos esto coincide en la forma de protegernos. Entonces, ellos lo que plantean es que hagamos una distribución de fuerzas y protejamos esta zona.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Por qué esto les interesa?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Para abrir la vía, ¿no?, pero principalmente el sur.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ellos lo que quieren es asegurar esto, ¿no?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Sí, no hay apuro para que nosotros los puentes estos los quitemos por ahora. Ahí el problema es cuando queden 12 000 ya; es decir, cuando queden...

-56-

FA-35/88/SE

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Veinticuatro meses después.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Cuando queden 12 000, la idea nuestra es tenerlos concentrados.

JORGE RISQUET.- Del mes 21 al mes 27.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿En Cabinda hasta qué fecha piensan ustedes que debemos tener allí? ¿Veinticuatro meses, por lo menos?

JORGE RISQUET.- De enero a julio de 1991 aquí hay 12 000 hombres.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Debemos tener en Cabinda, por lo menos, 24 meses.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Cabinda y Luanda son las últimas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Ustedes quieren que sean Cabinda y Luanda las últimas? ¿Es la idea de ustedes?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Al final, ¿los 12 000 hombres ustedes quieren que estén aquí?

Estamos ampliando el aeropuerto este ahora, ¿verdad?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Después cuál queda? ¿Qué aeropuertos quedan para la aviación?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- ^{Cabo Ledo} Kambuledo, un poquito al sur de Luanda.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Al final estará concentrada la aviación aquí, la nuestra, en estos dos lugares.

2054

-57-

FA-35/88-SE

Bien, entonces vamos a analizar esto, para tratar de coincidir en los intereses que ellos consideren mejor. Nosotros habíamos pensado en unificar la línea aquí al final, pero al final podemos estar aquí; pero vamos a analizar todas las cosas, porque si ustedes quieren que hasta el final sea aquí y aquí, pues...

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Son puntos estratégicos.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hay que preparar una buena tropa para defender Cabinda.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Está prevista una brigada de tanques.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- De acuerdo, que haya una brigada de tanques. Mientras está Cabinda, está la economía de Angola asegurada. Me acuerdo cuando la guerra --ya yo se lo conté a usted-- que, incluso, Neto quería que la gente que iba para acá se quedara por aquí, y yo insistí que la gente que viniera para acá viniera para acá, porque lo que nos dijeron en aquel momento fue que Cabinda se podía recuperar después. Cabinda no se podía recuperar si la toman. Zaire atacó. Ahí estaba Espinosa, Espinosa jugó un papel muy importante; cañones incluso se mandaron para allá, y en aquel momento, en 1975, esto no se perdió.

Mire, compañero José Eduardo, se puede perder Luanda y no Cabinda. Yo le digo a usted que Cabinda es el dinero, la economía de Angola.

Entonces, aquí se lo he dicho a los compañeros mucho: una brigada de tanques en Cabinda, porque Luanda la defiende el pueblo, Luanda la defiende la gente de Luanda.

-58-

FA-35/88-SE

Luanda no tiene que defenderla ningún tanque, Luanda se defiende sola, no hay quien tome Luanda; pero Cabinda la puede tomar una tropa de Zaire.

La mejor unidad, los mejores cuadros, las mejores armas deben estar en Cabinda. Esa es una idea que tengo, pero así, con convicción total. Y antes de que se firmara, hace muchos meses, vengo yo planteando la necesidad de una brigada de tanques. Allí actualmente nosotros tenemos..., incluso, era partidario de una brigada de 90 tanques, no de una brigada de 66 tanques, sino una grande.

Esta es la economía de Angola, y mucha gente quería cogerse esto: la UNITA, Zaire, y creo que hasta el Congo quería cogerse Cabinda. Todo el mundo se quería coger Cabinda.

Ahora, una brigada de tanques aquí, con gente firme, gente bien entrenada, hay que mandar la gente de más confianza para ahí para ese lugar; porque Luanda se defiende sola, no hay quien tome Luanda. Pero el enemigo puede mandar aquí un batallón de tanques, dos batallones de tanques y tomar Cabinda. Pro eso es tan importante eso, y yo me alegro que ustedes comprendan.

Entonces nosotros vamos a analizar la estrategia de dejar estos dos puntos hasta el final; sacar de ahí al final los 12 000 hombres más o menos. Vamos a hacer el análisis, porque nosotros nos habíamos hecho una idea, una valoración. Esto se puede, se puede, vamos a estudiarlo.

-59-

FA-35/88/SE

Tenemos que decidir cuándo replegamos de Luena, en qué momento ya tenemos todas las condiciones. Cuito y este repliegue. Correcto, esto me parece que se puede contemplar perfectamente, compañero José Eduardo.

Ahora hay que hacer una buena base aquí. ¿Cómo se llama este lugar?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Kambuledo.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Sí, sí, una buena base aquí. Le queda definitivo, porque el aeropuerto de Luanda no...

Nosotros dejaremos la aviación hasta el final.

JORGE RISQUET.- Hasta el 1ro de julio.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Bueno, unos días antes, ¿no?, porque hay que montar en barco a la gente.

La aviación, las unidades de tanques, porque mientras tenga una fuerza ahí, compañero José Eduardo, es un freno, es un freno para todo el mundo, y yo creo que ese es el tiempo que ustedes tienen que emplear. De modo que mientras estemos en Cabinda no hay problema, no hay problema mientras estemos en Cabinda; ahora, el día que nos vayamos de Cabinda debe haber una gran unidad angolana.

Ese es el punto que a ellos les interesa, la cosa militar. Vamos a analizarlo nosotros, nuestra maniobra.

¿Por qué cuántos meses tenemos aquí, por lo menos?

JORGE RISQUET.- Siete.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- En julio de 1989 ya estaremos aquí, y ahí podemos estar todo el año 1989, ¿no?

2454

26

-60-

FA-35/88-SE

JORGE RISQUET.- En el 13 hasta 1991.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- El año 1989 y 1990.

JORGE RISQUET.- Y 1991.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- No, porque después vamos para acá.

JORGE RISQUET.- En el 13 hasta el último día.

ULISES ROSALES.- Sí, pero estamos autorizados de aquí para arriba hasta donde nosotros queramos.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Claro, estaremos aquí. Todo el año 1989 estaremos aquí y casi todo el año 1990. ¿Hasta qué día es del año...?

JORGE RISQUET.- Al 15 a los cuatro meses, y al 13 a los siete meses.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- No, si el 13 está aquí.

JORGE RISQUET.- Aquí todavía, hasta el lro de julio de 1991, los siete meses.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Los últimos seis meses ya no se puede mantener esto aquí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Los últimos seis meses aquí.

JORGE RISQUET.- Si quiere tenerlos aquí, o si quiere tenerlos en...

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto, los últimos seis meses acá, quiere decir el año 1991. Esa es la cosa.

Está bien, hay tiempo de aquí a allá; pero mientras esté una fuerza potente... Por eso nosotros no quisimos discutir, porque ellos querían que sacáramos unidades completas, y nosotros dijimos: hombres, no unidades. Ellos querían unidades con las armas.

-61-

FA-35/88-SE

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Están insistiendo en las Naciones Unidas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- No, ahora lo que quieren es que les digan las armas.

JORGE RISQUET.- Que les den información.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Pero antes querían que sacáramos brigadas completas, y les dijimos que no, que no y que no. Esas fueron discusiones grandes. Es una desventaja, si sacamos unidades completas debilitamos las fuerzas. Yo creo que hasta el final estas tropas ^{de} deben estar aquí por lo menos con 300 tanques, porque si hay tropas con cientos de tanques, tienen miedo de venir a otra aventura. Está la aviación, están los tanques. Un mínimo de infantería, máximo de tanques, artillería y aviación. Mientras haya una fuerza potente, que es la idea que defendíamos nosotros, ellos no van a hacer ninguna invasión. Eso es seguro que en 30 meses no van a hacer ninguna invasión.

Es posible que tampoco invadan a Namibia, es posible que tampoco invadan a Namibia para no...

Creo que se dispone de 30 meses, compañero José Eduardo; que esos son los 30 meses que Angola tiene que aprovechar. Y aquí prudencia, no ser demasiado temerarios. Aquí prudencia, amenaza por aquí. Soy prudente, porque esto es como el que está jugando en el casino y está ganando mucho dinero, no puede apostar todo lo que ganó en una carta, no puede apostar en una carta contra nada. Si yo estoy en un casino y

tengo un millón de pesos, arriesgo 200 000 pesos, no arriesgo el millón de pesos, soy prudente.

El que está ganando, compañero José Eduardo, tiene que ser prudente; el que está perdiendo tiene que ser temerario y tiene que arriesgarlo todo. Es como yo veo la cosa, hay una lucha ganada, victoriosa militarmente, diplomáticamente.

Fidel

Usted sabe lo que es que los sudafricanos se vayan al sur del río Orange. En 1975 salieron, pero se quedaron en Namibia; ahora salen y van para río Orange y es un Estado independiente que tienen que invadirlo. Claro, estamos apostando a que gane Nujoma, pero aunque gane otro partido ahí, será un Estado independiente, no es lo mismo que una colonia; aunque pienso, compañero José Eduardo, que hay que tratar de asegurar que la SWAPO gane las elecciones.

Aunque la SWAPO haga la paz con Sudáfrica, aunque la SWAPO busque una coexistencia pacífica con Sudáfrica, aunque la ANC no puede estar ahí.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Esto lo coordinamos con el compañero Sam Nujoma.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Aun eso, la SWAPO es la SWAPO allí, un Estado independiente. Un Estado independiente a RFA, a Francia, a todo el mundo le puede interesar ese Estado, porque quieren hacer inversiones.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Cuando los señores vean a Sam Nujoma, díganle eso y si otros compañeros se topan con él también.

-63-

FA-35/88/SE

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Yo creo que hay que decirle a Sam Nujoma que hay que ser prudente.

Mientras exista el apartheid allí, es un riesgo muy grande; no tiene suficiente poder para desafiar la paz y empezar a hacer la guerra el apartheid.

Creo que a la SWAPO le corresponde una política: coexistencia pacífica; esa que defendió Lenin, esa tres años, cuatro años, cinco años, diez años, coexistencia pacífica. No puede, si no le van a organizar bandas como la RENAMO, como la UNITA; no le puede dar el menor pretexto a Sudáfrica, mientras tanto que el ANC se entrena aquí, ^{en U} se entrene en Argelia, donde sea, en Tanzania.

El ANC no le puede pedir a la SWAPO que se suicide políticamente, para mí eso está muy claro:
tres años, cuatro, diez. La mera existencia de Namibia independiente es un puñal en el corazón del apartheid.
Ahora, tenemos que hacer lo posible, primero que todo, para que ganen las elecciones, y si no ganan las elecciones que tengan una influencia grande en el gobierno, y procurar, aunque sea, un Estado neutral.
Esté quien esté ahí hay que hacer una política con ese Estado. Si es Nujoma, muy bien; Nujoma, coexistencia pacífica, buenas relaciones. Si es otro gobierno, hay que hacer una política y neutralizar también; pero ya un Estado tapón en el medio...

Fijese la diferencia entre 1976 y 1989. Sudáfrica al sur del Orange, y todavía las tropas cubanas 27 meses, con 12 000 hombres, 300 tanques, la aviación

-64-

FA-35/88/SE

al final allí, ¿se da cuenta? Es una situación que hay que aprovechar. Eso es bueno para Nujoma, porque incluso, mientras estén estas tropas aquí, hasta Nujoma saca algún beneficio, porque nadie va a querer que se violen los acuerdos, para no dar pretextos a que se frustré todo este programa de paz. No conviene a nadie que este programa se frustré, y tenemos que hacerlo. Esto es una dinámica después que esto se desate, pero nosotros defendimos mucho el tiempo porque, mientras esté esa tropa, ellos tienen el fantasma de la tropa; como el sueño es que se vaya, se van.

Creo que harán lo posible por cumplir con eso.

Filo

La que más trampas va a hacer es Sudáfrica, pero Europa y Estados Unidos van a presionar a Sudáfrica para que no haga trampas, para que cumpla. Seguro que Europa y Estados Unidos van a presionar a Sudáfrica, y las presiones a Sudáfrica, más que militares, van a ser fraudes, trampas, dinero, división.

JORGE RISQUET.- Matar a algunos dirigentes de la SWAPO.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Y yo me imagino que se lleven para Sudáfrica a muchas de esas tropas territoriales de Namibia. ¿Qué van a hacer ellos con esas tropas? Tienen miles de hombres.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Quien va a resolver esos problemas es Estados Unidos.

El general Prensan es un indio que dirige las tropas de la ONU en Namibia, no sé si el camarada Fidel lo conoce.

2454

-65-

FA-35/88/SE

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- No, yo no lo conozco.

¿Y qué quieren, disolver la tropa esa? ¿Qué van a hacer ellos?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Van a disolver esas tropas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Pero muchos de ellos se pueden volver bandidos. Es posible que muchos vayan para Sudáfrica.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Son namibios, hay algunos que son zimbabuanos, otros mozambicanos, hay angolanos, hay portugueses; pero los angolanos quieren regresar, dicen que ellos van a regresar. Los namibios pienso que van a querer quedarse en Namibia.

JORGE RISQUET.- Dice Nujoma que algunos son utilizables porque habían trabajado...

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Bueno, lo que Nujoma pueda conquistar, es bueno que lo conquiste, porque lo más peligroso es esa gente suelta por ahí, organizan bandas. Grupos de bandidos, por su cuenta, pueden organizarlos.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Mil quinientos angolanos tiene Búfalo.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y cuál es el total de tropas de defensa de Namibia?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Veinti cuatro mil 6 30 000.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Son bastante gente, compañero José Eduardo, para organizar bandas y caotizar al país.

2484

36 10

-68-

FA-35/88/SE

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Tuvimos algunos tanques guardados.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Bueno, si los quieren meter que los metan.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Recibimos algunos...

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Si quieren meter un poco. Yo dudo de que Gorbachov mande muchos tanques para allá, ^{Nawls.} pero, bueno, tiene derecho; ^{Nays,} pero tiene que vivir en paz, tiene que coexistir con Sudáfrica, y es mejor coexistir por las buenas y no tener que coexistir después por las malas.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Nosotros tenemos esos tanques desde 1980 y no fue fácil en aquellos momentos convencerlos de que había que cambiar el tipo de guerra, después fue necesario convencer a los soviéticos.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es más difícil convencer a los soviéticos con sus criterios dogmáticos sobre la cosa militar.

Usted verá que el soviético va a querer que metan una invasión por aquí para Mavinga, porque el soviético es dogmático; son dogmáticos, es muy difícil hacerles cambiar.

Ahora, yo le dije a Konstantin cuando estuve allá, me reuní con él, después que vine de Harare: ustedes no pueden hacer esas operaciones sin contar con la intervención sudafricana. Si se van a hacer operaciones de esas, hay que crearle las condiciones para prohibir que Sudáfrica intervenga. Bueno, eso fue lo que hubo que hacer después, prohibirles a los sudafricanos que

2454

-69-

FA-35/88/SE

intervinieran. Son muy dogmáticos en el terreno militar, no son muy flexibles. Ahora hay que convencerlos, porque a lo mejor ellos dicen: por aquí, y por aquí, y por aquí.

Me acuerdo cuando Musende. Nosotros le pusimos a Musende la operación Berlín, porque eran flechas por aquí, flechas por acá, flechas por acá, como si estuvieran atacando a Berlín, y me acuerdo que nosotros detrás de la brigada angolana metimos un grupo táctico cubano para ayudarlos. Por este camino, hicimos el puente por aquí.

Los soviéticos son muy dogmáticos, compañero José Eduardo; son inflexibles en esta cosa.

Ahora, mire lo que les pasó en Afganistán. Llegaron con todas esas ideas a Afganistán y tuvieron no se sabe cuántos muertos, no entendieron el terreno, el país, no entendieron nada. Pero, bueno, hay que discutir con ellos: esto es así, esto es así... Porque Pedro sueña a lo mejor en venir hasta aquí, hasta la esquina esta; seguro, hay que discutirle.

Aquí hay dos problemas: los políticos, muy conservadores; los militares, muy dogmáticos.

Nosotros cualquier opinión podemos ayudar a persuadirlos, a darles la razón a ustedes, tomar en cuenta esta cosa angolana y apoyarlos.

(El Comandante conversa con Aldana y este lee un documento)

CARLOS ALDANA.- "Se están realizando los preparativos ... (LEE) ..., y llegamos a acuerdos sobre los siguientes

-70-

FA-35/88/SE

puntos". Aquí me aclaran los compañeros que no hay tales acuerdos, que es como siempre hace él, que les entrega un papel y después te dice que ya eso está acordado.

"Primero. Angola y Cuba llegarían al acuerdo final... (LEE)... que el acuerdo bilateral debería firmarse inmediatamente antes del acuerdo tripartito".

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Eso es mentira, es político, es presentar primero lo bilateral como causa del otro.

.....- El sí, presentó un calendario, pero no lo discutimos.

CARLOS ALDANA.- El dice aquí una cosa que es verdad, lo que él dice ahora es verdad: "El acuerdo tripartito se refiere en su párrafo cuarto, al acuerdo bilateral".

JORGE RISQUET.- Claro, por lo mismo.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Como consecuencia.

CARLOS ALDANA.- "A ser firmado el mismo día de la firma de este acuerdo", también se dijo eso.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Sí, el mismo día.

JORGE RISQUET.- El mismo día siempre se dijo.

CARLOS ALDANA.- Ahora, él le da la siguiente interpretación: "Una formulación que evidentemente sugiere, que el acuerdo bilateral ya ha sido firmado al momento de la firma del acuerdo tripartito", esa es su interpretación.

Ahora, como él ya está preparándose para darnos una salida, dice: "Si existiera preocupación por

-71-

FA-35/88/SE

vuestra parte de que ustedes pudieran firmar el acuerdo bilateral y Sudáfrica pudiera negarse a firmar el acuerdo tripartito, esto pudiera resolverse haciendo que ambos documentos se firmaran en la misma ceremonia".

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Y en el mismo momento.

CARLOS ALDANA.- "En este caso el efecto práctico sería el de una firma simultánea de ambos documentos" (RISAS).

(COMENTARIOS).

CARLOS ALDANA.- Ahora, él nos da otra variante que también me gusta, dice además: "Ustedes pudieran también considerar la inclusión de una referencia específica en vuestro acuerdo bilateral, en el sentido de que entraría en vigor al momento de la firma del acuerdo tripartito".

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ni ese, no, no, mejor es simultáneo.

CARLOS ALDANA.- No lo excluye.

JORGE RISQUET.- Dado que sea firmado el tripartito, es que se han creado las condiciones para la...

CARLOS ALDANA.- "En este sentido, teniendo en cuenta nuestro papel como mediador, agradecería recibir una copia de vuestro acuerdo bilateral, al menos 48 horas antes de la ceremonia de la firma". Nosotros le habíamos dicho, que no teníamos nada en contra de que lo conocieran.

"Agradecería recibir confirmación de parte de ustedes de que la secuencia de pasos descrita más arriba, sigue gozando de la aceptación de Angola y Cuba".

-72-

FA-35/88-SE

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Di que sí, que en ningún momento se acordó eso ahí.

CARLOS ALDANA.- "Esto nos permitiría realizar los preparativos finales para la ceremonia de firma con el secretariado de la ONU.

"Espero verlos en la gran manzana".

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Quieren comerse el dulce sin embarrarse ni siquiera los dedos. Señores, embárrense los dedos un poco.

CARLOS ALDANA.- "Sinceramente, Chester Crocker".

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Está bien, hay tiempo para contestarla.

Bueno, te perdiste una parte importante de las conversaciones.

Estuvimos hablando de Nujoma, la SWAPO, la tesis de que Nujoma tiene que practicar la coexistencia pacífica, tiene que ser prudente, tres años, cuatro, diez; en fin, hemos analizado aquí...

CARLOS ALDANA.- No pretender meter al ANC...

Nujoma
CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- No, eso es así, no puede andar con el ANC, ni con nada. Yo digo que el ANC lo entrenamos aquí, en Tanzania, en Argelia, donde sea.

Hemos llegado al acuerdo en general, aquí una agrupación amenaza, pueden hacer estas operaciones, son secundarias, no son estratégicas; si no tienen el objetivo no se pintan... Ellos piden que de los últimos lugares que nos vayamos sean de Luanda y Cabinda y lo vamos a analizar.

-73-

FA-35/88-SE

Cualquier cosa que se haga por aquí no debe debilitar el trabajo, ¿ustedes están organizando las milicias de tropas territoriales, ya?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí, el batallón de tropas territoriales.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es muy importante eso, organizar la población; esa es el arma más poderosa, la más económica.

Ahora, bandas van a quedar aquí, aunque acepten muchos de la UNITA. Esto va a durar años todavía, compañero José Eduardo, años. A nosotros nos costó mucho trabajo aquí.

Nosotros en Cuba, después del triunfo de la Revolución, tuvimos bandas en todas las provincias; duró como cinco años, porque mientras quedaba una banda independiente en el Escambray --muchas de ellas eran independientes...

Lo mismo en Mozambique, va a haber bandidos de esos que van a estar... Bandas van a estar ahí, no la UNITA; pero grupos de gente que aprendieron a actuar fuera de la ley, robando, así, van a haber bandas de esas.

Pero la Milicia de Tropas Territoriales es el arma contra las bandas, sean políticas o sean delincuentes.

¿Ustedes vuelven a reclutar ahora? ¿Cuál es el último reclutamiento? ¿Cuántos reclutaron?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No, ahora estamos haciendo uno extraordinario.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos hombres?

456

-74-

FA-35/88/SE

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No, es para completar hasta los 20 000.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cómo ha recibido la población la noticia de los acuerdos de paz?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Muy bien. La gente está ansiosa de paz.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es muy buena la cuestión de reclutar a toda esta gente. Ahora hay soldados de las FAPLA que llevan cinco, seis años y no han ido a la casa, en Cuito, en muchísimos lugares, a mí me lo cuentan los compañeros. No hay soldado en el mundo que resista más que el angolano, no lo hay; no hay soldado más sacrificado que el angolano. Ahora, hay que ocuparse de todas esas tropas que están aisladas, porque a veces pasan meses y nadie va y, entonces, esa gente tienen... Si otro ejército tuviera la resistencia esa que tiene el soldado angolano, ¡cinco años sin ir a la casa!, aquí en Cuito y en el sur y dondequiera, la gente me lo cuenta.

JORGE RISQUET.- Y no hay correo para recibir carta ni nada de eso.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Se pasan años, compañero José Eduardo; no hay ejército en el mundo que tenga esa resistencia.

Ahora, sin duda, habrá que hacer que el Estado Mayor funcione, y el Ministerio funcione, y las armas funcionen. Hay que hacer que el país funcione.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Es una gran responsabilidad.

-75-

FA-35/88/SE

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Bueno, yo creo que entre todas las cosas nuestras se podrán ir... Ahora que yo dije: quedó un destacamento aquí con los angolanos, en Ruacana y otro aquí en Calueque; quedó aquí en Xangongo, pero durante la lluvia hemos agrupado las tropas aquí. Porque ellos no sabían qué íbamos a hacer con la primavera, los mismos yankis no sabían qué íbamos a hacer con la primavera: se quedaron los destacamentos aquí y las tropas se agruparon aquí a lo largo de la carretera. Esa fue una maniobra... Los bombarderos los sacaron para acá, para que no tuvieran la tentación de meter un ataque aéreo y destruir los bombarderos. No se les dio ningún chance a los sudafricanos, ningún chance, para que no pudieran hacer lo que hicieron los israelíes en Egipto, en Siria, ataque por sorpresa, lo destruyeron todo, los aviones uno detrás de otro.

Fíjense que todos estos lugares tienen refugios antiaéreos para los aviones, todo, todo, todo; no se les dio, compañero José Eduardo, ni una oportunidad a los sudafricanos, ¡ni una! Y ahora, claro, la lluvia es mejor aquí.

Pero a pesar de que están en Xangongo, Humbe, Mucope, Cahama; las lluvias han sido tan brutales que han llenado las trincheras de agua. Entonces qué hacen los sudafricanos: están en sus cuarteles aquí y decían que las tropas que están aquí se desgastan, mientras las de ellos descansan; pero en realidad es mejor una tropa en estado de alerta, en estado de guardia...

-76-

FA-35/88/SE

Hemos luchado mucho para que no bajen la guardia las tropas, ha habido que luchar ahí.

Y yo dije públicamente que si había que estar allí 10 años más, estábamos 10 años más, 15, no fueran a creer que había impaciencia. De todas maneras una fuerza tan numerosa es dura; pero nosotros podíamos, desde el punto de vista humano, lo que pasa es que desde el punto de vista económico esto es muy costoso. Pero desde el punto de vista político y humano, la gente estaba en disposición de resistir.

Hay que tener en cuenta que esto va a reducir los gastos angolanos también, este repliegue va a reducir mucho los gastos angolanos.

Pero yo creo que ahora, compañero José Eduardo, mucha gente, por lo que yo veo, va a querer invertir la cosa. Por eso no es conveniente hacer ningún riesgo político en nada.

¿Los norteamericanos qué harán? ¿Establecerán las relaciones?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No sabemos, depende de Bush. Estamos tratando de buscar algunos contactos para adivinar cuál va a ser su política, pero hasta ahora no tenemos resultados. Ellos prometieron reconocernos.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- A lo mejor una oficina de intereses por lo menos forman, porque ellos no van a dejar que se metan franceses, los alemanes, todo el mundo.

-77-

FA-35/88/SE

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí, ellos prometieron, pero no sabemos si van a cumplir o no.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y las empresas americanas qué actitud tienen? ¿Tienen buena actitud?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Es buena.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Como ese país tiene tantos recursos, compañero José Eduardo, mucha gente va a querer invertir. Ese es un aspecto positivo, esto puede ayudar a mejorar la economía. Por otro lado, se deben reducir los gastos que le ocasionan nuestras tropas aquí, de suministro y de combustible; eso debe irse reduciendo. Yo pienso que las perspectivas económicas son buenas.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Son buenas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ahora usted lo que tiene que exigirles al Ministerio de Defensa y a la Jefatura de las Fuerzas Armadas, duro, duro, para que no se olviden de ninguna tropita por aquí.

Porque fijéense, las FAPLA han organizado operaciones brillantes. Esta operación de Munhango fue brillante. Cuemba-Munhango, fue una operación brillante, a pesar del puente volado. Es decir, las FAPLA han demostrado que cuando se proponen operaciones importantes están en condiciones de hacerlas perfectamente. De modo que tienen muchos cuadros, mucha gente buena. Pero hay que sistematizar eso a todos los lugares.

Estas tropas que están en el sur son muy buenas también, la 19, la 2, la 35 brigada, son muy buenas

-7j-

FA-35/88/SE

brigadas; estas brigadas que están aquí en Cuito son muy buenas brigadas; esta que está en Calundo. Hay muy buenas tropas.

Lo que hay que ver ahora, compañero José Eduardo, qué se deja por ahí. Yo no creo que hay que tener grandes fuerzas aquí en el sur, como si Sudáfrica estuviera en Namibia. Creo que hay que ver qué tropas se dejan en estos lugares, no tienen que ser brigadas completas, puede ser un batallón organizado, para no concentrar demasiadas fuerzas ahora aquí en el sur, después que se vayan los sudafricanos.

Ahora, en Cuito sí debe haber una buena fuerza ahora, como una amenaza. Pero quizás aquí en el sur no necesiten tantas brigadas completas; quizás batallones muy bien armados puedan resolver los problemas ahí y no grandes unidades.

Claro, porque ahora están en Namibe, Lubango, Matala, Menongue.

¿La UNITA no ha dado ninguna señal, no ha mandado ningún mensaje? ¿Nada, nada, ni una palabra?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Siempre mandan, le escribió a Aristides, antes le había escrito a Samora en 1985.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Se sabe algo del estado de ánimo de Savimbi en estos momentos?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Eso es lo que yo quiero saber. Estamos dándoles misiones a algunas personas amigas, para que indirectamente puedan conversar y saber.

2456

-79-

FA-35/88/SE

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Este es un momento difícil para ellos, el momento de la firma del acuerdo. Parece que por eso los yanquis se apresuraron en decir que les mantenían el apoyo, para evitar la desmoralización.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Tenemos que esperar un poquito, tener un poco de paciencia.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Claro.

(EL COMANDANTE SE INTERESA POR REUNION QUE VA A TENER LA DELEGACION ANGOLANA CON EMBAJADORES AFRICANOS, VIAJE DE REGRESO Y ACTIVIDADES DE LA DELEGACION EN NUESTRO PAIS).

JORGE RISQUET.- Comandante, hay un problema que yo quisiera esbozar rápidamente, para no entrar en todos los detalles, es en relación con la ayuda concreta a la SWAPO, en la campaña electoral propiamente dicha, si todo esto se logra.

Yo tuve una larga reunión con Nujoma, también hablé con Kaunda y le gustó la idea, les dije que tenían que ponerse para eso, poner la cabeza para ganar las elecciones.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿En lo electoral?

JORGE RISQUET.- Sí, en lo electoral.

Hablé, primero, eso mismo que habló José Eduardo mucho con él, que había que dejar todo radicalismo, todo lenguaje radical, que no había que asustar a las transnacionales, que no había que asustar a los blancos, que había que hablar de paz, de independencia, de igualdad, de libertad.

-80-

FA-35/88/SE

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Lo que tiene es que cobrar impuestos, no tiene que nacionalizar nada ahora.

JORGE RISQUET.- Pero, además, y en forma práctica, nosotros le planteamos ^{a Nujoma} que por una parte tenía que salir a buscar dinero con una serie de países, porque los otros tienen mucho dinero; que los mejores activistas electorales que él podía tener, eran los estudiantes que tiene fuera, 1 500 que tiene en Cuba y 1 500 que tiene en el resto de los países socialistas, en edad electoral; que esos muchachos había que concentrarlos en Luanda, en Angola, darles un cursillo --porque los que están en los países socialistas van a llegar hablando del socialismo, si no les dan un buen cursillo de preparación política--, son 3 000 jóvenes de alto nivel cultural, para trabajar, militantes, cuadros, durante ese tiempo, sargentos electorales, como diríamos aquí; que era necesario conseguir 100, 200, 300 vehículos todo-terreno, que era muy importante para moverse, con altoparlantes.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Y gasolina, además.

JORGE RISQUET.- No, en ese sentido tenía que hacer peticiones a una serie de países. Por ejemplo, a mí me dijo el libio que él había estado en Libia y le había pedido 2 millones de pesos y 100 vehículos; que no le iban a dar todo pero le iba a dar algo.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Y la URSS debe pagar la campaña electoral de Nujoma.

JORGE RISQUET.- No, pero que lo pida a todo el mundo.

-81-

FA-35/88/SE

Además, en la propaganda --porque él me pidió un grupo de cubanos que asesoren en la propaganda--, le dije: bueno, mira, si te damos un grupo de cubanos, quiero reunirme con esos cubanos, porque tienen que hacer una propaganda africana y no cubana.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cubanos en dónde?

JORGE RISQUET.- No, no, en Angola.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Porque cubanos en Namibia es malo.

JORGE RISQUET.- No, no, él propone en Angola.

Yo le dije: ahí, por ejemplo, hay que hacer medio millón de pullovers. La propaganda en Africa tiene que ser oral y gráfica, porque la gente no sabe leer ni escribir, y mucho más en Namibia, que es un país en que está bastante atrasada la población. Usted le da un pullover a un namibio y se lo pone, porque además le hace falta, aunque tenga la cabeza de Nujoma aquí, aunque sea ese mismo Nujoma se pone... Y a una mujer, un paño con la insignia de la SWAPO. Es decir, una propaganda africana hecha para un lugar... Me imagino que a ellos los podrán asesorar los compañeros de Zimbabwe, que tienen la experiencia de sus elecciones, porque Angola y Mozambique no tienen experiencia electoral, y la nuestra es un poco vieja.

Cuando hablé sobre estas ideas con Kaunda, dice que le parecieron muy buenas, que él le hacía la tela, que podía imprimir la tela, y darle ayuda en tela y esas cosas.

-82-

FA-35/88/SE

Es decir que hay que ponerse para ayudar a la SWAPO, porque esto va a significar un movimiento. Por ejemplo, tenemos que cojer a los 1 500 estudiantes aquí y ver cómo los mandamos para Angola, para que entren en Namibia, después las cosas son distintas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuándo pueden entrar?

JORGE RISQUET.- Ya, desde el 1ro de abril. Quizás podemos llevarlos antes, darles el cursillo. Recoger a los de todos los países socialistas...

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y no se corre el peligro de que maten a algunos de esos estudiantes? Hay peligro, ¿eh?

CARLOS ALDANA.- Sí lo hay.

JORGE RISQUET.- Bueno, hay peligro, pero eso depende del clima electoral que se cree. Si la ONU garantiza un clima electoral sano...

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Bueno, después que estén las tropas de la ONU allí es bueno.

JORGE RISQUET.- No, no, después que estén las tropas de la ONU.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Se ha luchado mucho, porque querían reducir dos batallones allí las tropas, de 7 a 5. Hemos estado luchando para que no reduzcan ni un batallón.

CARLOS ALDANA.- Por cuestiones económicas.

JORGE RISQUET.- Ya eso depende del clima electoral. Porque la otra idea era que las tropas de la SWAPO que están en Angola se dedicaran en este tiempo a entrenarse y de acuerdo con las supuestas armas --ellos tienen que hacer un esquema de cómo va a ser allí el ejército nacional-- que van a tener, ir preparando

2454

83-

FA-35/88/SE

el personal ahora en Angola.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Quién las sabe, Andromeiv? Ya renunció Andromeiv, ahora está Moiseyev.

JORGE RISQUET.- No, no, Nujoma, el Ministro de Defensa de Nujoma y ayudado por nosotros y ya, y trazamos un esquema de ejército.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y esa gente no pudieran hacer campaña electoral adentro también?

JORGE RISQUET.- Esa gente entraría más cerca del momento de la votación. No, no, porque ellos tienen adentro muchos militantes, civiles, legales.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y cuántos hombres tienen fuera? Esos hombres si van adentro a hacer campaña electoral no ayudarían también?

JORGE RISQUET.- Bueno, pero es que los guerrilleros yo creo que es mucho mejor ganar tiempo entrenándolos bien, para cuando... y que entren para votar.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Quién los va a entrenar?

JORGE RISQUET.- Tendríamos que hacerlo en Angola, nosotros, los angolanos; en fin, ponernos de acuerdo sobre eso.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Eso no es difícil, porque los soviéticos han estado entrenando a esa gente. ^{SWA16}

JORGE RISQUET.- Los soviéticos. Ellos tienen la brigada 20, que deben ser de 5 000 a 6 000 guerrilleros propiamente dichos, en Angola.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Un poco más.

-84-

FA-35/88/SE

JORGE RISQUET.- A mí me parece que esos hombres, a alguno se le puede mandar como cuadro, lo único que saben es tirar tiro, no saben ni hablar.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y estos van para las elecciones también, van allí a moverse y a votar?

JORGE RISQUET.- No, no, ellos van a votar, van a votar si entran. Pero quizás se debe retrasar el ingreso de ellos para darles preparación militar en Angola.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ellos lo que tienen que hacer es entrar, y después salir y después volver ya cuando sea independiente, y llevar sus armas y sus cosas.

JORGE RISQUET.- Claro, ellos ya entran de civiles, tienen que entrar de civiles y sin armas. Cuando sean independiente ya tienen a los hombres preparados para hacer el ejército. Tienen que ir pensando en cómo van a hacer el ejército y en cómo ganar las elecciones.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- No, primero en cómo ganar las elecciones y después cómo hacer el ejército.

JORGE RISQUET.- Yo creo que ellos pueden ganar las elecciones, si se concentran en un plano, si evitan el radicalismo; ellos tienen el sindicato formado, tienen los estudiantes, tienen las iglesias y tienen la masa negra, que no pueden hacer otra cosa que...

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ahí tiene que prevalecer el instinto de la liberación contra las opresiones, contra los blancos.

-85-

FA-35/88/SE

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Ellos dicen que quieren pedir que las fuerzas de las Naciones Unidas permanezcan un año más.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Esa es una buena idea.

JORGE RISQUET.- Es una buena idea, para que los respalde. Quizás menos fuerza, ¿no? Es costosa, pero...

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Sí, pero Naciones Unidas si puede estar allí dos años, mejor.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Mientras tanto, van preparando su propio ejército.

JORGE RISQUET.- Que tienen cómo van a hacer el ejército, va a ser muy bueno, porque donde hay 6 000 guerrilleros, ya es una base formidable para un ejército.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Las tropas de Naciones Unidas más tiempo allí, ¿quién las paga?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- ¿Quién va a pagar, las Naciones Unidas?

JORGE RISQUET.- No siete batallones como ahora, pero menos, una fuerza menor pudiera estar...

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hasta los soviéticos se asustaron; cuando les fueron con el argumento de que había que rebajar dos batallones, los soviéticos estaban de acuerdo. Nosotros les dijimos: ¿Cómo van a estar de acuerdo? Porque los soviéticos andaban preocupados con los gastos de los dos batallones. Los yankis estaban planteando reducir dos batallones y los soviéticos estaban de acuerdo; pero nosotros les pedimos: por favor no hagan eso, que eso va a debilitar

2454

-86-

FA-36/88-SE

la causa de la SWAPO. Y la preocupación que tenían los soviéticos era el pago de los batallones.

Bueno, yo creo que las Naciones Unidas busque el dinero, de una forma o de otra, y si se reduce de siete, aunque queden cinco, queden cuatro, de todas maneras quedan cuatro batallones allí y es una garantía.

Es una buena idea.

Bueno, ¿no hay más nada, compañero José Eduardo?
Y si hay algo más seguimos conversando.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Más nada. Muchas gracias.

o0o